

Ministry of Education and Science of Ukraine  
Kyiv National Linguistic University  
Department of English Philology and Philosophy of Language

**Master's Thesis**

**Stylistic features of soft and hard news (based on  
material from the BBC media platform)**

**Zaianchkivska S.V.**

Group MLa 56-23

The Faculty of Germanic Philology and Translation

Study by Correspondence

Speciality 035 Philology

Research Adviser

Candidate of Philological Sciences I.A. Redka

*Допущена до захисту*

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2024 року

*Завідувач кафедри*

\_\_\_\_\_ проф. Ізотова Н.П.

*(підпис)*

*(ПІБ)*

Національна шкала \_\_\_\_\_

Кількість балів: \_\_\_\_\_

Оцінка:ЄКТС \_\_\_\_\_

Київ – 2024

Міністерство освіти і науки України  
Київський національний лінгвістичний університет  
Кафедра англійської філології і філософії мови

**Кваліфікаційна робота магістра**  
Стилістичні особливості новин жанрів soft і hard (на матеріалі  
медіаплатформи BBC)

**Заянчківської Софії Володимирівни**  
студентки групи МЛа 56-23 факультету  
германської філології і перекладу  
заочної форми здобуття освіти  
Спеціальності 035 Філологія

Науковий керівник:  
кандидат філологічних наук,  
доцент Редька І.А.

*Допущена до захисту*

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2024 року

*Завідувач кафедри*

\_\_\_\_\_ проф. Ізотова Н.П.  
(підпис) (ПІБ)

Національна шкала \_\_\_\_\_

Кількість балів: \_\_\_\_\_

Оцінка:ЄКТС \_\_\_\_\_

Київ – 2024

## ЗМІСТ

ЗМІСТ .....	3
ВСТУП .....	4
РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ НОВИНИХ ЖАНРІВ .....	7
1.1. Історична довідка новинного жанру .....	7
1.2. Структура та функціонування медіаплатформи ВВС .....	12
1.3. Порівняння стилістичних особливостей hard і soft новин .....	20
Висновки до розділу I .....	31
РОЗДІЛ 2. АНАЛІЗ СТИЛІСТИЧНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ HARD І SOFT НОВИН .....	33
2.1. Порівняння стилістичних особливостей новин на прикладі ВВС ....	33
2.1.1. Стилiстичний потенціал пасивного стану у hard і soft новинах ....	40
2.1.2. Використання фразових дієслів у текстах hard і soft новин .....	42
2.1.3. Використання оціночної та експресивної лексики у hard і soft новинах .....	45
2.1.4. Семасіологічні стилістичні засоби у hard і soft новинах	52
2.1.5. Синтаксичні засоби виразності та стилістичні прийоми у hard та soft новинах .....	56
2.1.6. Ідіоматичний простір у текстах hard і soft новин .....	61
2.1.7. Порівняльний аналіз стилістичних прийомів у hard і soft новинах	66
Висновки до розділу II .....	70
ВИСНОВКИ .....	72
SUMMARY .....	76
СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ .....	80
СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ .....	86

## ВСТУП

**Актуальність теми дослідження.** В наш час телебачення розвивається з неймовірною швидкістю та проявляє величезний вплив на життєдіяльність людей. Новини є важливим елементом сучасного інформаційного простору та відображають події, які відбуваються у світі. Вони мають свої особливості та принципи побудови, що визначають їхню роль у суспільстві та взаємодію з аудиторією.

Актуальність даного дослідження полягає в тому, що на сьогоднішній день медіа відіграють важливу роль у формуванні громадської думки та впливають на поведінку суспільства. Розуміння стилістичних особливостей новин допомагає краще орієнтуватися в інформаційному потоці та критично оцінювати джерела інформації.

З розвитком технологій та Інтернету інформаційні потоки збільшуються з кожним днем, і медіаплатформи є важливими джерелами новин. Розуміння того, як різні жанри новин впливають на аудиторію, є також критичним для ефективної комунікації. Аналіз сучасних медіаплатформ, таких як BBC, дозволяє відстежувати ці зміни і розуміти нові тренди в подачі новин, що є важливим для подальшого розвитку медіа індустрії.

Новини жанрів *soft* і *hard* виконують різні функції та мають різні цільові аудиторії. Розуміння їхніх стилістичних особливостей допомагає аналізувати зміст та тональність новин, що сприяє більш критичному сприйняттю медіаконтенту. Якщо "*hard*" новини зазвичай складають основу будь-якого новинного тексту, то "*soft*" новини доповнюють факти, апелюючи до загальнолюдських цінностей та емоцій.

Дослідження стилістичних особливостей новин жанрів *soft* і *hard* на матеріалі медіаплатформи BBC є актуальним і важливим для глибшого розуміння інформаційного впливу на суспільство.

Дослідження спирається на праці таких авторів: G. Tuchman, P. J. Boczkowski, M. Karidi, S. N. Lehman-Wilzig, M. Seletzky, K. Riegert, A. Roosvall, A. Widholm, M. Baum, C. Reinemann, J. Stanyer, S. Scherr, I.A. Кузнецова, О.В. Федченко, О.В. Макаренко, Н.А. Чукіна, В.В. Шевченко та інші.

**Об'єкт дослідження** – «soft» і «hard» новини на медіаплатформі BBC.

**Предмет дослідження** – стилістичні особливості новин жанрів «soft» і «hard» на медіаплатформі BBC.

**Мета дослідження** – визначити та проаналізувати стилістичні особливості новин жанрів «soft» і «hard» на медіаплатформі BBC, а також виявити відмінності між цими жанрами.

Для досягнення мети дослідження поставлено такі **завдання**:

- 1) дослідити істоичну довідку новинного жанру;
- 2) проаналізувати структуру та функціонування медіаплатформи BBC;
- 3) розкрити сутність понять «soft» і «hard» новин;
- 4) порівняти стилістичні особливості обох жанрів;
- 5) проаналізувати статті на матеріалі медіаплатформи BBC;
- 6) дослідити вплив обох жанрів на аудиторію.

Задля досягнення поставлених завдань використано такі **методи** дослідження:

- 1) опрацювання наукових та навчальних джерел з теми дослідження;
- 2) порівняльний аналіз – для виявлення відмінностей між жанрами «soft» і «hard»;
- 3) стилістичний аналіз – для вивчення художніх засобів та риторичних прийомів у новинах;
- 4) лінгвістичний аналіз – для дослідження лексичних та синтаксичних особливостей новинних текстів;
- 5) метод опису – для детального опису стилістичних особливостей новин.

**Практичне значення** дипломної роботи полягає в можливості застосування його результатів при читанні курсів зі стилістики англійської мови та перекладу газетних текстів, а також використання результатів дослідження для вдосконалення

практики написання новинних матеріалів, а також у навчальних цілях для підготовки медіафахівців.

**Наукова новизна** дослідження полягає в комплексному аналізі стилістичних особливостей новин жанрів *soft* і *hard* на прикладі конкретної медіаплатформи (BBC), що дозволяє глибше зрозуміти характерні риси цих жанрів та їх взаємодію в сучасному медіапросторі.

**Структура роботи.** Робота складається зі вступу, двох розділів, висновків, списку використаних джерел та додатків.

## РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ НОВИННИХ ЖАНРІВ

### 1.1 Історична довідка новинного жанру

Сучасний етап лінгвістичного розвитку характеризується зростанням інтересу до функціонування мовних одиниць у сфері масової комунікації. Це пояснюється визнанням важливої ролі, яку відіграють ЗМІ в суспільному житті. Інтенсивне вдосконалення та трансформація традиційних медіа з появою та широким використанням передових комп'ютерних технологій та Інтернету продовжували справляти великий вплив не лише на розвиток мови, але й на всі сторони суспільного життя. Сьогодні медіатекст є однією з найпоширеніших форм використання мовлення.

Засоби масової інформації відіграють важливу роль у формуванні суспільної свідомості і впливають на розвиток культури, політики й економіки. Протягом історії ЗМІ піддавалися серйозних змін, переходячи від друкованих матеріалів до електронних та цифрових платформ.

Історія новинного жанру має давню історію, що сягає часів Стародавнього Риму з часів Юлія Цезаря. Перший прототип сучасних новин з'явився у вигляді «*Acta Diurna*» – публікація офіційних повідомлень. Таблички, які щодня виставлялися в людних місцях та містили оголошення і новини, пов'язані з політикою та суспільним життям [7].

Перші друковані видання були винайдені у Китаї у VIII століття, коли з'явився дерев'яний друк. Але справжній прорив стався у XV столітті, коли Йоганн Гутенберг винайшов друкарський верстат з рухомими буквами. Це дедалі значно збільшило обсяг друкованої продукції і дозволило широкій публіці зробити книги більш доступними. У XVIII столітті з'явилися перші періодичні видання, саме тоді газети стали ключовим джерелом інформації та новин [33].

У XVIII століття набули розвитку періодичні видання у Європі та Північній Америці. Наприклад, у 1702 році заснована перша щоденна британська газета «The

Daily Courant». У США першим періодичним виданням стало видання «Publick Occurrences Both Forreign and Domestick», що вийшло друком у 1690 році [76].

XIX століття стало періодом стрімкого розвитку преси. З'явилися нові видання, серед яких «The Times» у Лондоні (1785), «New York Herald» (1835) «Le Figaro» у Парижі (1826). Також у цей час преса почала розвиватися як комерційне підприємство, орієнтоване на широку читацьку аудиторію [53].

На початку XX століття з'явилися нові засоби масової інформації – радіо та телебачення. Радіомовлення бере початок 1920-х роках і швидко набуло популярності як засіб поширення розваг і новин. Телебачення, яке з'явилося в 1930-х роках, зробило крок далі, додавши можливість передавати відео. Ці технології не тільки змінили сприйняття інформації, але й сприяли розвитку нових форм масової культури та реклами. Телебачення стало основним джерелом новин для мільйонів людей по всьому світу у другій половині XX століття, тоді як поява інтернету наприкінці XX століття та соціальних мереж на початку XXI століття революціонізували спосіб створення новин і спосіб їх розповсюдження [56].

Засоби масової інформації зазнали серйозних змін з появою інтернету у 1990-х роках. Інтернет надав можливість для швидкого і широкомасштабного обміну інформацією на глобальному рівні. Поява відеоплатформ, блогів, соціальних мереж відкрило нові можливості для журналістів та користувачів [63].

Сучасна епоха характеризується стрімким розвитком мобільних технологій і соціальних мереж. Гаджети надають можливість користувачам завжди підключатися до інтернету та отримувати новини у будь-який час і в будь-якому місці. Соціальні мережі (Facebook, Instagram, Twitter, Tiktok, Whatsup, Viber, Youtube) являються ключовими платформами для поширення інформації та взаємодії між користувачами. Швидкий темп життя, інформаційне перевантаження та необхідність боротьби з фейковими новинами визначають нові правила роботи для журналістів та новинних організацій. Незважаючи на це, головна місія новинного жанру залишається незмінною – своєчасно та об'єктивно інформувати громадськість про актуальні події та явища [74].

Еволюція ЗМІ презентує як технологічні інновації впливають на способи споживання та поширення інформації. Кожен новий етап розвитку засобів масової інформації відкриває перед суспільством нові можливості і кидає виклик. Розуміння даних процесів є ключовим для аналізу сучасного медіаландшафту та прогнозування майбутніх тенденцій [51].

Новини вважаються основним жанром ЗМІ, оскільки їм властиві стійкі риси на рівні формату, змісту та мови. Новинний текст у загальній системі сучасних ЗМІ визначається функціями, які вони виконують: інформаційною та інтерпретаційною. Одна з основних функцій ЗМІ – інформування аудиторії про актуальні новини в країні та за кордоном. Структуруюча функція новинних текстів проявляється в тому, що вони представляють просторово-часову рамку, навколо якої будується решта медіаконтенту [59].

Домінуюча роль новинних текстів у загальному корпусі мас-медійного дискурсу зумовлена також інтерпретативною функцією, яка реалізується у формуванні певної картини світу в масовій аудиторії. Порівнюючи поняття «новина» та «інформація», необхідно розмежувати ці поняття, оскільки «новина завжди є інформацією, але інформація не завжди є новиною» [59].

Виходячи з цього, дослідник робить висновок про можливість виокремлення медійних новин в особливу жанрову підгрупу в межах інформаційних жанрів, які умовно можна назвати новинними (інформаційними та новинними) жанрами, до яких належать інформація коротким рядком, інформаційна замітка, репортаж.

Визначення новин є фундаментальною складовою медіазнавства, оскільки це визначає, які події та інформація заслуговують на висвітлення у ЗМІ. Існує кілька підходів до визначення новин, які можуть бути розглянуті з різних точок зору:

#### 1. Теоретичні підходи:

– класична теорія новин: дана теорія фокусується на об'єктивних критеріях вибору новин. Вона заснована на ідеї, що новини повинні відповідати певним характеристикам, таким як актуальність, унікальність, ясність, значимість та

цікавість аудиторії. Наприклад, новини, які мають вплив на велику кількість людей або мають незвичайний характер, вважаються важливими [46];

– соціально-конструктивістська теорія: новини не існують як об’єктивне явище, а створюються медіа-організаціями. Чи слід розглядати новину важливою, залежить від культурних норм, цінностей, соціального контексту та редакційної політики медіа-організації. Дана теорія підкреслює, що новини є продуктом соціальних процесів та взаємодій, а не відображенням реальності [73].

## 2. Практичні підходи:

– емпіричний підхід: вивчає як автори різних медіаплатформ приймають рішення щодо висвітлення тієї чи іншої події. Автори використовують різні методи для визначення значущості новини, а саме спостереження, інтерв’ю, аналіз даних тощо. Вони оцінюють події на основі конфліктності, терміновості, важливості для суспільства й інтересу аудиторії [49];

– редакційний підхід: Редакційна політика конкретної медіаплатформи відіграє важливу роль у визначенні новин. Автори керуються внутрішніми принципами і стандартами, які можуть відрізнятися залежно від типу ЗМІ (новинні організації, газети, онлайн-платформи) [70].

## 3. Соціокультурні підходи:

– культурний підхід: новини відображають культурні норми та цінності суспільства. Наприклад, новини, які вважаються важливими в одній культурі, можуть не мати значення в іншій. Це підкреслює важливість культурної обізнаності та чутливості при висвітленні подій [59];

– політичний підхід: політична ідеологія й інтереси можуть впливати не лише на вибір та подачу новин, а й на те, які події привертають більше уваги. ЗМІ відіграють роль у формуванні громадської думки і можуть використовуватися для просування певних політичних програм [70].

Кожен з наведених підходів надає власну перспективу на визначення новинного жанру. Вони можуть бути використані як окремо, так і в комбінації для глибшого розуміння суті та функцій новин. Визначення новинного жанру є важливим для

журналістів, редакторів та дослідників медіа, оскільки дозволяє краще орієнтуватися в процесах створення та сприйняття новинного контенту.

## 1.2 Структура та функціонування медіаплатформи BBC

BBC (British Broadcasting Corporation), заснована у 1922 році, відома своєю високою репутацією як провідна міжнародна медіа організація у світі, яка надає новини та інформацію на всіх континентах. Спочатку BBC функціонувала як радіомовна компанія, проте у подальшому розвинула свою діяльність на телебачення, онлайн-платформи та інші цифрові медіа. Основна місія BBC полягає у наданні якісної інформації, освіти та розвагах відповідно до принципів незалежності та неупередженості [71].

18 жовтня 1922 року радіомовна корпорація була заснована як приватна компанія під назвою British Broadcasting Company Ltd. Створення компанії стало відповіддю на зростаючий інтерес до радіо та необхідністю раціоналізувати використання радіочастот у Великобританії. Першими засновниками даної організації були шість великих компаній по виробництву радіообладнання, які об'єдналися, щоб ефективно керувати вітчизняним радіомовленням: Marconi, Metropolitan-Vickers, Radio Communication Company, British Thomson-Houston, General Electric та Western Electric [71].

14 листопада 1922 року відбулася перша радіопередача BBC з Лондона. Ця подія ознаменувала початок нової ери британського радіомовлення. British Broadcasting Corporation вже мала всі необхідні ліцензії до кінця 1922 року для радіомовлення по всій країні і почала регулярну трансляцію новин, різноманітних освітніх програм і т.д. [69].

Перші роки існування BBC були надзвичайно важкими. Дана радіомовна компанія зіткнулася з багатьма труднощами, включаючи такі як: відсутність досвіду, технічні проблеми та обмеженість фінансових ресурсів. Одна із ключових проблем, яка виникла при роботі – це забезпечення достатньої якості сигналу для слухачів, що потребувало значних інвестицій у розробку і установку потужних передавачів. Більше того, медіаплатформа зіткнулася також із великою

конкуренцією з боку великої кількості нелегальних радіостанцій, що у свою чергу намагалися скористатися зростаючою популярністю радіо [40].

Для того, щоб протистояти даним труднощам британський уряд вирішив створити комітет під голосуванням Джона Рейта (перший генеральний директор BBC). У результаті цього, у 1927 році BBC була перетворена на громадську корпорацію за королівським хартом. Метою реорганізації було забезпечення незалежності BBC від комерційних інтересів та втрачання уряду, забезпечення стабільного фінансування за рахунок ліцензійних зборів та підвищення стандартів мовлення. Це дало змогу забезпечити неупередженість та об'єктивність у висвітленні подій [50].

Джон Рейт був призначений генеральним директором BBC невдзі після створення корпорації у 1922 році. Він мав на меті забезпечення високих стандартів мовлення, що передбачало інформування та розважання громадськості. Він був переконаний у тому, що радіо має виконувати освітню функцію та сприяти культурному й інтелектуальному зростанню суспільства. Джон Рейт сформулював три важливі принципи BBC:

1. інформувати: під керівництвом Джона BBC впровадила високі стандарти журналістики, які стали основою довіри слухачів до компанії;
2. освіжувати: він наголошував на важливості підвищенню освітнього рівня населення. Джон Рейт сприяв створенню освітніх програм, що вміщували в собі широкий спектр тем, від науки до мистецтва;
3. розважати: він сприяв розвитку драматичних постановок, музичних програм та просуванню розважального контенту, що зробило BBC популярним серед широкої аудиторії [69].

Завдяки Джону Рейту British Broadcasting Corporation стала важливим культурним інститутом. Його вплив буде дуже відчутним на британське суспільство, оскільки саме він встановив стандарти, які підвищили рівень довіри до засобів масової інформації та запровадили високу якість контенту [40].

Джон Рейт залишив посаду генерального директора у 1938 році. Проте, варто відзначити, що він зробив дуже вагомий внесок у корпорацію, адже його принципи та бачення незалежного і відповідального мовлення ще досі посідають важливе місце у роботі компанії [66].

З першого дня роботи British Broadcasting Corporation представляла аудиторії різноманітний контент: новини, театральні постановки, освітні програми, музичні вистави тощо. Створення регіональних станцій стало важливим етапом у розвитку корпорації, оскільки це дозволило врахувати інтереси і потреби слухачів в різних регіонах Великобританії. Наприкінці 1920-х років компанія вже мала розгалужену мережу радіостанцій, що охоплювала більше частину країни. Саме це послужило причиною чому корпорація стала основним джерелом новин та розваг для мільйонів британців [68].

У такий спосіб, створення та перші роки існування BBC були важливими періодом у становленні компанії як основної телерадіомовної організації Великобританії.

Не дивлячись на велику кількість труднощів, які постали на початку становлення компанії, вона заклала основу для подальшого розвитку та змогла встановити принципи, які залишаються актуальними на сьогоднішній день [60].

Медіаплатформа BBC має складну організаційну структуру, що включає в себе декілька основних підрозділів. За загальну стратегію та управління компанією відповідає BBC Board (рада директорів). Під їхнім керівництвом працюють Виконавчі комітети та різні департаменти такі як: новини, спорт, драматичні та документальні програми, дитячі програми та онлайн-сервіси [35].

Генеральний директор є виконавчим головою корпорації, відповідає за щоденну операційну діяльність та реалізацію стратегії, затвердженої Радою директорів. Крім цього, він також відповідає за редакційну політику та управління ризиками [71].

До складу організаційної структури BBC входить виконавчий комітет, що складається з ключових керівників різних підрозділів компанії. Вони координують

діяльність різних відділів, включаючи новини, розваги, технічної підтримки та комерційних операцій. Даний комітет відповідає за реалізацію стратегічного плану, приймає рішення щодо ресурсів та контролю їх використання [75].

British Broadcasting Corporation складається із декількох основних підрозділів, які мають свою власну структуру та завдання:

1. BBC News and Current Affairs – відповідальний за новини, інформаційні програми та аналітику;
2. BBC Television – відповідальний за телевізійні канали, включаючи BBC One, BBC Two та інші;
3. BBC Radio – охоплює радіостанції, такі як BBC Radio 1, BBC Radio 2, BBC Radio 3 тощо;
4. BBC Online and Digital – керує цифровими платформами, включаючи BBC iPlayer та офіційний веб-сайт;
5. BBC Worldwide – комерційний підрозділ, який займається дистрибуцією та ліцензуванням контенту.

Дана медіаплатформа використовує декілька механізмів контролю для забезпечення контенту високої якості.

Відділ редакційних стандартів проводить регулярні перевірки контенту на відповідність редакційним принципам. Існують також відповідні комітети для розгляду скарг та пропозицій від глядачів та слухачів [32].

Фінансова стабільність BBC забезпечується поєднанням державного фінансування (ліцензійні збори) та комерційної діяльності (BBC Worldwide). Фінансовий відділ відповідальний за контроль витрат, бюджетування, фінансові аудити для забезпечення прозорості та ефективності використання коштів [34].

Однією із ключових частин структури медіа платформи BBC є відділ технічного забезпечення. Даний департамент відповідає за технологічні інновації та їх впровадження, а також підтримку технологічної інфраструктури. Це включає розвиток цифрових платформ, вдосконалення технологій мовлення та кібербезпеку [75].

Отже, організаційна структура медіаплатформи British Broadcasting Corporation являє собою складну та багаторівневу систему для ефективного управління різними аспектами даної організації. Основними елементами даного підприємства виступають Рада директорів, Виконавчі комітети та спеціалізовані відділи, які забезпечують високу якість контенту та стабільність організації. За рахунок спільної роботи, налагодженим механізмам управління та координації BBC продовжує залишатися одним із найвпливовіших медіаорганізацій у світі.

У сучасному інформаційному просторі BBC посідає центральне місце як одна з найбільш впливових світових медіакомпаній у світі. BBC має репутацію міжнародного медіа, тому в їхніх новинах зазвичай присутня глобальна перспектива. Вони прагнуть включати різноманітні точки зору та інформацію з усього світу, щоб надати аудиторії більш повне уявлення про глобальні події та тенденції.

BBC виконує ряд важливих функцій у сфері засобів масової інформації:

1. інформаційна функція: BBC відіграє важливу роль у наданні громадськості достовірної та об'єктивної інформації. Пропонує широкий спектр новин, починаючи від міжнародних подій і закінчуючи місцевими подіями, що відбуваються у різних частинах світу. Головним завданням BBC є надання точної, неупередженої та незалежної інформації, що є особливо важливим у сучасному світі, де зростає обсяг фейкових новин та дезінформації;
2. освітня функція: медіаплатформа BBC надає різноманітний розважальний контент: фільми, серіали, комедійні шоу, які розраховані на різні вікові групи та аудиторії. Наприклад, BBC Bitesize – це платформа, яка пропонує освітні ресурси школярам і студентам, допомагає їм підготуватися до іспитів та розширює знання в різних галузях. Більше того, дана медіаплатформа надає велику кількість документальних проєктів, спрямованих на підвищення обізнаності громадськості в різних сферах знань;
3. культурна функція: British Broadcasting Corporation відіграє ключову роль у просуванні культурного різноманіття та освіти, пропонує програми про

історію, мистецтво, науку і т.д. Більше того, платформа активно підтримує британську культуру, сприяє її розвитку та збереженню як у країні, так і за кордоном [83];

4. розважальна функція: дана медіаплатформа транслює різноманітні розважальні телепрограми, такі як фільми, серіали, концерти тощо. У центрі найважливіших проєктів BBC можна побачити такі програми: «Doctor Who», «Top Gear», «Sherlock» [78];
5. соціальна функція: містить платформу для обговорення важливих соціальних тем. BBC дає змогу висловлювати свої думки та судження, тим самим роблячи свій внесок у розвиток демократичного суспільства. Завдяки такому соціальному проєкту як «Have Your Say», люди беруть участь у суспільному житті та мають змогу вплинути на прийняття рішень [41].

Цінності BBC – основа діяльності корпорації, що гарантує високий рівень довіри і поваги аудиторії. British Broadcasting Corporation залишається одним із лідерів у галузі ЗМІ та журналістики завдяки своїй незалежності, неупередженості, якості, прозорості та повазі до аудиторії. Ці принципи сприяють не тільки створенню високоякісного контенту, але й формують принципи до яких прагнуть інші медіаорганізації.

Компанія зберігає редакційну незалежність і може вільно висвітлювати ті чи інші новини та події, не зазнаючи впливу уряду, зовнішніх сил чи комерційних інтересів. Це виступає гарантією того, що інформація, яка надана BBC є об'єктивною та правдивою.

Одним із ключових завдань платформи є забезпечення неупередженого та правдивого висвітлення подій. Компанія має на меті забезпечити збалансоване представлення фактів, які відображають різні точки зору та сприяють об'єктивному інформуванню громадськості.

Корпорація завжди встановлює високі стандарти якості новин, програм тощо. Технології та інновації в методах подачі інформації надає компанії право залишатися актуальною та цікавою для різних аудиторій [47].

Ключовим елементом довіри до платформи є її прозорість та звітність перед суспільством. Підтримувати відкритість і чесність у відносинах з аудиторією допомагає звітність про свою організацію, фінанси та діяльність.

Компанія поважає своїх глядачів, пропонуючи їм право на достовірну інформацію та розважальний контент. Медіаплатформа враховує різні культурні та соціальні умови, що допомагають створювати більш інклюзивний та різноманітний контент [36].

Однією з ключових складових успіху є стилістика, яка використовується в їхніх новинах. British Broadcasting Corporation славиться своєю об'єктивністю та нейтральністю у поданні новин. Журналісти та редактори намагаються уникати будь-яких форм впливу чи прихованої агенди у своїх матеріалах. Новини подаються з акцентом на факти та об'єктивну аналітику.

BBC News використовує лаконічні та зрозумілі мовленнєві засоби, які полегшують розуміння інформації. Автори статей намагаються уникати використанні складних термінів і використовують доступну лексику, щоб подати новини у форматі для широкого кола глядачів. Журналісти BBC часто використовуються прямі цитати з інтерв'ю для того, щоб підвищити довіру та різноманітність своїх думок [26].

Тон новин на даній платформі об'єктивний та нейтральний. Автори намагаються зберігати незалежність та об'єктивність, утримуючись від вираження суб'єктивних думок та емоційних оцінок. Ключовою особливістю є поважний тон до обговорюваної теми та відповідальне ставлення до наданої інформації [42].

Медіаплатформа BBC являється класичною моделлю піраміди новин, де спочатку подається найважливіша інформація, а потім доповнюється деталями. Дана структура дозволяє читачеві швидко швидко отримати основні відомості, навіть якщо у нього немає часу повністю ознайомитися з матеріалом.

Репортажі BBC News відрізняються високими стандартами журналістики, структурованістю, глибиною дослідження та правильно підібраними джерелами інформації. Автори намагаються включити всі аспекти питання, думки експертів та

різні точки зору. Більше того, репортажі досить часто супроводжуються фотографіями та відео, що робить інформацію більш яскравою та доступною для глядачів. Наприклад, у репортажах про стихійні лиха чи військові конфлікти часто використовують карти та діаграми, щоб продемонструвати географію подій і їх динаміку.

Репортажі BBC мають добре структурований формат, включаючи заголовок, вступ, основну частину та висновок. Заголовки BBC короткі, інформативні та привертають увагу читачів. У вступі подано короткий огляд основних подій або тем, висвітлених у репортажі. Основна частина містить детальну розповідь про подію, коментарі експертів та свідчення очевидців, які дозволяють глибше зрозуміти дану тему. У висновку часто узагальнюються основні моменти, і, якщо необхідно, даються прогнози на майбутнє.

Медіаплатформа BBC адаптує контент на низці медіаплатформ: веб-сайт, мобільні додатки, телебачення та соціальні мережі. Це робить інформацію доступною для широкій аудиторії. Наприклад, репортажі на веб-сайті можуть включати детальний текст і мультимедіа, тоді як інформація в соціальних мережах досить часто представлена в більш стислому та візуально привабливому форматі.

### 1.3 Порівняння стилістичних особливостей hard і soft новин

Однією з основних класифікацій новин за змістом є поділ на «soft» (м'які) та «hard» (жорсткі) новини. Цей поділ допомагає зрозуміти, які новини мають більш суспільну вагу, орієнтовані на розваги або особисті інтереси. Ця класифікація розвивалася протягом десятиліть і стала основою сучасних медіа, впливаючи на спосіб подачі новин та їх сприйняття читачами і глядачами [2].

Концепція поділу новин на soft та hard новини з'явилася в середині ХХ століття. Вперше цей поділ почав використовуватися у науковій літературі в 1970-х роках. Ранній приклад різниці між soft та hard новинами можна зустріти у роботі Гей Тачман. За її словами, науковці використовували дану класифікацію як спосіб для того, щоб визначити відмінності між репортажами про заплановані та незаплановані події, а також між історіями, які допускають супровідні коментарі та аналіз; і історіями, які були пов'язані з плітками, місцевими (неполітичними скандалами) та темами, що цікавлять людей. З тих пір з'явилося чимало досліджень про ознаки soft (м'яких) та hard (жорстких) новин, які містять численні концептуалізації [79].

У 1960-х і 1970-х роках, з розвитком телебачення та інших масових медіа, поділ новин став більш очевидним і структурованим. Телебачення значною мірою сприяло популяризації soft новин, оскільки відео-формат виявився ідеальним для розважальних сюжетів та історій з людським обличчям. У цей період журналісти почали активно використовувати терміни "hard news" та "soft news" для розрізнення типів контенту та аудиторії, до якої вони зверталися [61].

З поширенням інтернету та соціальних мереж на початку ХХІ століття поділ новин на soft (м'які) та hard (жорсткі) став ще важливішим. Онлайн платформи спростили користувачам вибір між серйозним та розважальним контентом, що значно підвищило популярність soft новин. Багато новинних сайтів та платформ спеціалізуються на новинах у форматі soft, відповідаючи попиту на розважальні матеріали. Наприклад, такі платформи, як BuzzFeed, відомі своїм розважальним

підходом до новин та вірусними статтями, що часто мають легкий та розважальний характер. У той же час традиційні ЗМІ, такі як газети та телебачення, продовжують підтримувати баланс між двома типами новин для того, щоб охопити широку аудиторію. Вони змушені адаптувати свої стратегії, впроваджуючи елементи мультимедіа та інтерактивності, щоб конкурувати з інтернет-ресурсами. Соціальні медіа також стали важливим інструментом для традиційних медіа, що використовують їх для поширення контенту та залучення молодшої аудиторії. У результаті, ландшафт медіа став значно більш фрагментованим, зростаючи залежно від уподобань та звичок користувачів, які тепер мають безпрецедентний контроль над тим, який контент споживати і коли [28].

Виокремлені певні теми, які є ключовими для розрізнення soft та hard новин. Традиційно до hard (жорстких) новин відносяться такі теми, як політика, війни, міжнародні конфлікти, економіка, соціальні проблеми тощо. Натомість, soft (м'які) новини охоплюють теми культури, розваг, новини про знаменитостей і т.д. Однак переліки тем децю різняться між дослідниками, що частково пов'язано з різними дослідницькими інтересами та з тим, чи є концептуалізація частиною ширшого набору характеристик [31].

Окрім тематики новин, важливим аспектом для розрізнення soft та hard новин, є їхня часова релевантність. Використовуючи цей підхід, дослідники визначили жорсткі новини як «термінові події, про які необхідно повідомляти негайно, оскільки вони швидко втрачають свою актуальність» [72].

Своєчасність пов'язана із жорсткими новинами, підкреслюючи важливість ритмів публікацій і "зростаюче розмежування у часових моделях жорстких і м'яких новин". У часи друкованих видань і телебачення, так званий цикл новин був центральним у відборі та створенні історій, оскільки журналісти працювали в межах жорстких та фіксованих термінів [31].

Проте в сучасному цифровому медіасередовищі суворі дедлайни замінилися на безперервний потік новин, де журналістські матеріали постійно оновлюються,

редагуються і замінюються. Це підкреслює, що своєчасність новин формується через часові стилі, які змінюються залежно від прийнятих редакційних рішень [31].

Незважаючи на те, що тема та своєчасність відіграють важливу роль у формуванні уявлень про жорсткі та м'які новини, Баум також вказує на ширший набір характеристик, які визначають ці типи новин. Це питання "ступеня, а не характеру" [28].

Аналізуючи цю проблему, запропоновано аналітичну модель, де м'яке/жорстке розрізнення базується на трьох вимірах: темі, фокусі і стилі. Вимір теми стосується "політичної релевантності", тобто ступеня, до якої зміст новини стосується норм, цілей, інтересів і діяльності, пов'язаної з прийняттям та впровадженням суспільно значущих рішень. Вимір фокусу пов'язаний із суспільною значущістю історії, включаючи її часовий масштаб. Чим більше новина зосереджена на приватній чи особистій сфері та епізодичному обрамленні, тим м'якшою вона є. Нарешті, вимір стилю оцінює, наскільки автор висловлює особистий досвід чи інтерпретації і як сильно новина викликає емоції. Чим більш особистою та емоційним є новина, тим м'якшою вона вважається [65].

Важливо відзначити, що ці три виміри взаємопов'язані. Події, як вибори, катастрофи чи теракти, часто розглядаються як жорсткі теми, особливо одразу після їхнього виникнення. Однак журналіст може досліджувати їх через м'які підходи, зосереджуючи увагу на емоціях, особистому досвіді чи суб'єктивному погляді [67].

Поділ новин на soft та hard новини є ключовим аспектом журналістики, який еволюціонував разом з розвитком медіа. Незважаючи на певні суперечності щодо їхнього впливу, обидва типи новин відіграють важливу роль у сучасному інформаційному просторі, забезпечуючи баланс між інформуванням та розвагами.

Soft (м'які) та hard (жорсткі) новини – це два основні елементи сучасного медіапростору. Вони виконують різні функції, але в той же час доповнюють один одного. Розуміючи відмінність та роль між цими двома жанрами новин, це

допоможе набагато краще орієнтуватися в потоці інформації та робити усвідомлений вибір щодо споживання новин.

Soft новини є важливим аспектом сучасної журналістики, яка зосереджена на розвагах, людських історіях та культурних питаннях. Вони займають особливе місце завдяки своїй здатності привертати увагу глядачів та читачів не фактами, а емоціями і людськими історіями. Soft новини допомагають залучити аудиторію, створюють позитивний емоційний фон і підвищують культурний рівень. Ключовою рисою стилістики soft новин BBC є використання розмовної мови та доступного для різних аудиторій стилю письма. Це дозволяє статтям та повідомленням здаватися більш дружніми та доступними для читачів. Часто можна зустріти вживання повсякденних фраз, анекдотів або іронічних зауважень, що створює враження невимушеності та непрямого спілкування з аудиторією.

Однією з найважливіших стилістичних особливостей у створенні soft новин є емоційна насиченість, яка має на меті розважати читачів, викликаючи емоційних відгук. Автори подібних новин часто використовують емоційно забарвлені слова і словосполучення, щоб викликати в аудиторії певні емоції: радість, здивування, гнів, сум тощо [16].

Більше того, в таких новинах автори часто використовують цитати знаменитостей та очевидців подій для того, щоб надати їм емоційну глибину. Візуальні елементи (фотографії, відео тощо) значно посилюють емоційний вплив. Зображення має здатність миттєво викликати емоції і привертати увагу. Крім того, використання мультимедійних елементів дозволяє краще ілюструвати матеріал, роблячи його більш інтерактивним та цікавим [5]. Розповідь про особистий досвід та історії певних людей дозволяє читачам емоційно перейнятися матеріалом, оскільки такі історії часто відображають загальні людські емоції та переживання. Новини з емоційною складовою мають значний вплив на аудиторію і запам'ятовуються. Це пов'язано з тим, що емоційні переживання активізують когнітивні процеси, покращують пам'ять і посилюють реакцію [3].

На відміну від hard (жорстких) новин, які часто мають сувору структуру, soft (м'які) новини можуть мати більш гнучку структуру. Автори використовують різні форми подання матеріалів, включаючи інтерв'ю, репортажі, нариси та огляди. Така різноманітність форм дозволяє краще адаптувати стиль та подачу матеріалу до теми та аудиторії.

Незважаючи на позитивні сторони, надмірна емоційна насиченість новин може призвести до манупуляції читачами та спотворення реальності. Автори повинні дотримуватися балансу між інформаційним та емоційним впливом, уникати сенсаційності та драматизму. Ключовий принцип створення емоційних новин – це дотримання об'єктивності та чесності.

Легкість і доступність подачі інформаційних матеріалів soft новин є ключовим фактором їх успіху. У сучасному світі, де все змінюється з надзвичайною швидкістю, здатність швидко, легко та без проблем сприймати новини стає вирішальним, коли увага аудиторії розподіляється між великою кількістю джерел. Простота мови та чітка структура тексту дозволяють залучити широку аудиторію, в тому числі людей з різним рівнем освіти і інтересами [17].

Заголовки soft новин повинні бути коротким, інформативними і такими, що привертають увагу. Зазвичай вони включають елементи інтриги, емоційного залучення і т.д. Підзаголовки розбивають текст на логічні частини, роблячи його більш структурованим і зрозумілим.

Використання елементів розповіді у soft новинах є ефективним інструментом для встановлення емоційного зв'язку з аудиторією та підвищення її інтересу. Це особливо важливо у сучасному інформаційному просторі, де конкуренція за увагу читачів дуже висока.

Soft (м'які) новини зазвичай використовують наративні техніки для створення глибшого зв'язку з аудиторією:

1. персоналізація: опис реальних людей та їх історій робить новини більш чуйними. Наприклад, стаття про рятувальника, який врятував йому життя,

може містити подробиці його особистого життя та емоційні моменти, пов'язані з подією;

2. використання діалогів: діалоги та прямі цитати додають автентичності та роблять історію більш яскравою. Наприклад, розмова зі свідком інциденту може допомогти створити враження, що ви перебуваєте на місці подій;
3. деталізація: опис дрібних, але важливих деталей, які допомагають створити яскраву картину події та ситуації. Це може бути опис місця подій, природи, емоційна реакція персонажа і т.д.;
4. емоційний зв'язок: для того, щоб створити особливий настрій чи викликати емоції у своїх читачів, автори використовують емоційно заряджені слова та фрази [29].

Приклади ефективного використання розповіді у soft новинах:

1. історії успіху та натхнення: статті про людей, які подолали труднощі або досягли великих успіхів, часто використовують елементи розповіді для того, щоб створити позитивний настрій та мотивувати аудиторію;
2. новини про знаменитостей: статті про життя знаменитостей зазвичай містять сюжетні елементи, такі як конфлікт, кульмінація та розв'язка, тому вони цікаві широкій аудиторії;
3. соціальні та культурні події: опис культурних подій та соціальних феноменів, включаючи особисті історії учасників і організаторів, допоможе читачеві глибше зрозуміти їх та зацікавити [77].

Soft новини зазвичай включають легку іронію та гумор, що робить їх більш привабливими для читача. Гумористичні елементи можуть бути використані як у заголовках, так і у тексті статей, що допомагає знизити напругу та створити позитивний настрій. Проте важливо використовувати ці прийоми з обережністю, щоб не знецінювати серйозні аспекти висвітлюваних подій [9].

Легка іронія та гумор у soft новинах мають декілька характеристик:

1. іронічні зауваження: такі коментарі можуть містити легку насмішку або підкреслювати карикатурну сторону ситуації. Наприклад, новин про

нестандартне хобі знаменитості можуть містити іронічні зауваження про те, як вона витрачає час та гроші [8];

2. словесні ігри та каламбури: автори часто використовують ігри в слова для того, щоб зробити заголовки та тексти більш привабливими. Наприклад, новини про фестиваль морозива можуть містити заголовки на зразок «Солодке життя: як морозиво підкорює серця» [10];
3. легка насмішка над курйозами: курйозні ситуації часто стають темою гумористичних заміток. Наприклад, історія про собаку, яка втекла з дому і потрапила до місцевого м'ясного магазину, може бути описана в гумористичних подробицях про пригоди пухнастого героя [18];
4. використання мемів та поп-культурних посилань: сучасні soft (м'які) новини досить часто поєднують елементи інтернет-культури, такі як меми, посилання на популярні фільми та серіали, щоб зробити матеріал більш звичним та зрозумілим для молодшої категорії читачів чи глядачів [18].

Легка іронія та гумор виконують декілька важливих функцій у soft новинах. Гумор привертає увагу аудиторії, роблячи новини більш цікавими та захоплюючими. Це важливо у ситуації, коли існує гостра конкуренція за привернення уваги споживачів до медіаконтенту. Більше того, гумористичні замітки допомагають знизити рівень стресу та покращити настрій аудиторії в умовах перенасичення інформаційного простору серйозними та тривожними новинами. Використання гумору може стати «фішкою» конкретної медіаплатформи і підвищити впізнаваність та лояльність читачів. Іронічний підхід до пояснення поведінки громадських діячів чи знаменитості створює більш гуманний та доброзичливий образ [19].

Існує критика, що надмірна увага до soft (м'яких) новин може призвести до зниження обізнаності та громадськості про важливі соціальні та політичні проблеми. Тож, незважаючи на популярність серед аудиторії, soft (м'які) новини

мають недоліки, які можуть впливати на суспільство та журналістику в цілому. Основні проблеми, які слід враховувати при споживанні чи створенні контенту:

1. поверхневність контенту: зосереджуючись на розважальних та актуальних темах, ці статті новин зазвичай не містять глибокого аналізу чи контексту. Це може призвести до обмеженого розуміння подій та проблем, які дійсно важливі для суспільства [65];
2. відволікання уваги від важливих питань: надмірне зловживання такими новинами може призвести до зниження інтересу до важливих подій чи питань, які потребують уваги та обговорення, оскільки soft (м'які) новини відволікають увагу аудиторії від серйозних і дуже важливих тем, таких як соціальних, політичних, економічних проблем [62];
3. сприяння формуванню стереотипів: досить часто soft (м'які) новини включають матеріали, які сприяють формуванню та інтеграції стереотипів. Це може стосуватися гендерних ролей, етнічних груп, соціальних класів і т.д. В результаті цього може виникнути викривлене сприйняття певної групи або явища [28];
4. комерціалізація контенту: soft новини часто створюються для залучення високої репутації та широкої аудиторії, що може призвести до комерціалізації контенту. Автори більше зосереджуються на висвітленні сенсацій і розвагах, а не на висвітленні важливих подій й аналітичних матеріалах [48];
5. зниження стандартів журналістики: через спрощення інформаційних матеріалів, загальні стандарти журналістики можуть бути знижені. Набагато менше уваги приділяється перевірці фактів, об'єктивності та неупередженості, що може негативно позначатися на довірі до засобів масової інформації) [59].

Hard news характеризуються чіткою структурою, офіційним стилем і великою кількістю цитат і посилань. Вони зосереджуються на серйозних, значущих подіях, таких як війни, політика, економіка та природні катастрофи. Soft news

характеризуються менш жорсткою структурою, розмовним стилем і меншою кількістю цитат і посилань. Головна мета hard (жорстких) новин – оперативно та точно інформувати громадськість про важливі події та зміни, що відбуваються у світі. Soft новини, навпаки, охоплюють менш важливі теми, але більш розважальні теми, такі як знаменитості, культура, лайфстайл та людські інтереси. Якщо "hard" новини зазвичай складають основу будь-якого новинного тексту, то "soft" новини доповнюють факти, апелюючи до загальнолюдських цінностей та емоцій [65].

Hard (жорсткі) новини мають кілька ключових особливостей:

1. актуальність: автори висвітлюють події, які відбулися нещодавно або продовжують розвиватися. Актуальність дуже важлива, оскільки глядачі і читачі очікують на своєчасне отримання інформації про останні події [11];
2. чітка структура: hard новини містять чітку структуру, яка зазвичай включає в себе короткий вступ (відповідає на питання «хто?», «що?», «чому?», «де?», «коли?» та «як?»), основну частину (детальний опис події) та передісторія (додаткова інформація, яка допоможе краще зрозуміти контекст). Інформація подається коротко і по суті, уникаючи складних синтаксичних конструкцій і надлишкових деталей [13];
3. об'єктивність: це означає, що автори зобов'язані викладати факти без особистих коментарів чи емоційних оцінок, залишаючи висновки на розсуд читача чи глядача. Важливо забезпечити баланс і справедливість у висвітленні новин [11];
4. стислість: жорсткі новини мають лаконічну форму. Автори намагаються донести якомога більше інформації, зберігаючи при цьому чіткість і ясність інформації [11];
5. фактологічність: основою hard новин є факти. Жанр hard новин заснований на точних і перевірених фактах. Кожне твердження повинно бути підкріплене достовірними джерелами. Автори повинні ретельно перевіряти джерела і стежити за тим, щоб непідтверджені дані і чутки не

поширювалися. Журналісти використовують пряму мову, статистичні дані та офіційні документи для підтвердження інформації [21];

6. використання експертних думок: досить часто експерти беруть участь в обговоренні важливих новин, коментувати події або надавати професійний аналіз (це надає новинам глибину і достовірність) [21];
7. відсутність емоційного забарвлення: важливим аспектом є уникнення суб'єктивності та емоційного забарвлення. Hard новини не повинні створювати враження підтримки чи осуду певної події, особи та викликати у читача емоційних реакцій [11].

Hard (жорсткі) новини є основним джерелом інформації про важливі події та процеси, що відбуваються у світі та відіграють важливу роль у суспільстві. Висвітлення таких новин допомагає громадянам бути усвідомленими щодо останніх змін, що впливають на їхнє життя, і приймати зважені рішення. Крім того, неприємні новини сприяють формуванню громадської думки, впливаючи на політичні, економічні та соціальні процеси [21].

У жорстких новинах стилістичні засоби спрямовані на забезпечення об'єктивності викладу інформації. У даному жанрі новин нейтральні і спеціальні лексичні одиниці, що допомагають уникнути емоційного забарвлення і суб'єктивності. Наприклад, коли автор висвітлює політичні події, то він використовує такі терміни, як «президент», «парламент», «законопроект» [12].

Для ясності і послідовності у викладі інформації використовуються прості і складні речення з прямим порядком слів. Короткі та інформативні речення часто використовуються для того, щоб швидко передати сенс події. Приклад: «Президент підписав новий законопроект» [23].

Важливим аспектом hard (жорстких) новин є використання формальної мови. Це означає правильне використання граматичних форм, відсутність жаргонних виразів та дотримання норм літературної мови. Наприклад, діалектизми та розмовні конструкції рідко зустрічаються у даному жанрі новин [24].

Публікуючи hard новини, важливо уникати факторів, які можуть призвести до упередженості та суб'єктивізму. Це означає, що використовуються такі стилістичні прийоми, як антитеза і цитування офіційних джерел. Наприклад, цитати та офіційні заяви відомих політиків часто використовуються для підтвердження інформації [1].

Використання нейтральної лексики, правильних граматичних форм і чітких синтаксичних структур забезпечують достовірність новинних матеріалів і високу інформативність. Стилiстичні засоби, які використовуються у hard (жорстких) новинах, допомагають зберегти ясність і структурованість інформації, що важливо для сприйняття новин широкою аудиторією [4].

Отже, hard (жорсткі) новини надають аудиторії актуальну, об'єктивну та фактологічну інформацію, тоді як soft (м'які) новини надають можливість глибшого розуміння подій, включаючи особисті погляди та емоційне забарвлення.

Одним з головних недоліків hard новин є спрямованість на ефективність. Автори hard новин зосереджуються на швидкому зборі та публікації інформації, що може призвести до втрати глибини та аналізу подій. Як результат, часто бракує всебічного уявлення про проблеми чи події [53].

Досить часто hard новини не дають достатнього контексту, щоб зосередитися на безпосередніх фактах і зрозуміти події або їх історичне значення. Це може призвести до спотворення або втрати сенсу в загальній картині ситуації для читача [57].

Hard (жорсткі) новини мають величезний вплив на громадську думку, але цей вплив не завжди позитивний. Об'єктивність і збалансованість повідомлення можуть бути знижені, особливо через високий рівень уваги до сенсаційності і скандальної сторони справи [53].

## Висновки до розділу I

Аналіз історії жанру показує, що новина як одиниця інформації формувалася під впливом еволюції журналістики та розвитку медіа. Від ранніх форм репортажів і хронік до сучасних форм журналістики жанр зазнав значних змін. Виникли дві широкі категорії новин – hard (жорсткі) та soft (м'які) новини, які стали відповіддю на потреби різних типів аудиторій: від тих, кого інформують про важливі суспільно-політичні події, до тих, хто цікавиться більш легким контентом, заснованим на розвагах або історіях персонажів. Таким чином, історичний розвиток новин показує, що журналістика адаптувалася до мінливих соціальних та інформаційних потреб, розвиваючи різні підходи до жанру.

Розглянувши структуру та роботу медіаплатформи BBC, можна зробити висновок, що організація є одним із найвпливовіших світових медіа завдяки своїй багатоплатформності, репутації незалежного джерела інформації та здатності охоплювати широке коло аудиторій. British Broadcasting Corporation активно використовує різноманітні новинні жанри – від гострих репортажів до розважальних історій, а також використовує мультимедіа та нові технології для донесення своїх повідомлень. Структура BBC включає кілька підрозділів, що спеціалізуються на різних типах контенту, забезпечуючи ефективну роботу як у традиційному медіапросторі, так і в цифрових форматах, роблячи платформу доступною для різноманітних груп споживачів новин.

Hard (жорсткі) новини характеризуються чіткою структурою, суворим інформаційним стилем, нейтральною тональністю та акцентом на фактах. Цей тип новин зазвичай висвітлює важливі соціальні, політичні та економічні теми і фокусується на своєчасному та об'єктивному висвітленні подій. У цих текстах переважає офіційний тон, короткі речення та високий ступінь інформаційної насиченості.

Soft (м'які) новини характеризуються більш гнучким вираженням, зазвичай емоційним тоном і більш вільною структурою. Цей тип новин має на меті залучити

аудиторію через особисті історії, розважальні або культурні теми. Автори цього типу новин використовують літературні прийоми та елементи розповіді, які є більш привабливими для широкої аудиторії.

Таким чином, основна відмінність між «жорсткими» та «м'якими» новинами полягає в їхньому стилі та тональності: *hard* новини призначені для інформування, а *soft* – для розваги та емоційного залучення, і BBC вміло поєднує ці два типи контенту, щоб охопити різні аудиторії та задовольнити різні інформаційні потреби.

## РОЗДІЛ 2. АНАЛІЗ СТИЛІСТИЧНИХ ОСОБЛИВОСТЕЙ HARD I SOFT

### НОВИН

#### 2.1 Порівняння стилістичних особливостей новин на прикладі BBC

Одним із прикладів стилістики soft новин BBC є стаття «How cats won the Internet» написана Марією Бустільос [57]. Стаття належить до жанру soft новин, що має інші завдання в порівнянні з hard новинами. Основна мета – не просто інформувати, а зацікавити, розважити та навіть викликати емоційну реакцію у читача. Стаття не розглядає серйозні політичні або соціальні проблеми, а натомість цього зосереджується на культурному явищі – відео з котами. Це тема, яка викликає цікавість, але не є суттєвою для загальної інформації або розвитку суспільства. У статті використовується гумор, філософські роздуми, анекдоти для підходу до теми.

Стаття орієнтована на широку аудиторію користувачів Інтернету, особливо на тих, хто активно використовує соціальні мережі. Такі читачі шукають легкі, розважальні матеріали.

Автор має на меті не лише розповісти про феномен котів в Інтернеті, але й зробити це в емоційному ключі та намагається викликати цікавість, граючи на загальних культурних темах та символах, знайомих аудиторії. Питання у заголовку «How cats won the internet» відразу інтригує читача і спонукає його продовжити читання. Крім того, одразу занурює читача в контекст. На відміну від hard news, тут немає суворої ієрархії фактів – інформація подається у формі наративу, що поступово розвивається.

Текст розділений на короткі абзаци, що полегшує його візуальне сприйняття. Читачам не доводиться концентруватися на довгих, складних блоках тексту. Основна частина статті складається з розгорнутої аргументації, прикладів і

пояснень, які розкривають тему феномену популярності котів. Описуються конкретні випадки, наприклад, вірусні відео або знамениті коти, що робить текст більш цікавим і легко засвоюваним. Наприклад, «Those videos that succeed in communicating both admiration and ridicule are perhaps the best ones of all, producing the most loved characters in the genre (eg, Maru, Henri the Existential Cat, Surprised Kitty, and so on)...»

Стаття починається з особистого сну авторки, що вводить читача в інтимний, суб'єктивний світ, де коти займають центральне місце. «I once dreamed I was a grey kitten of perhaps four months of age; in the best part, I jumped from a table onto the distant wooden floor», – використання першої особи створює ефект довірливої бесіди, де авторка не просто описує, а й ділиться своїм досвідом та емоціями.

Мова статті проста, що робить її доступною для широкого кола читачів. Марія Бустільос не обтяжує читача складною термінологією чи академічною мовою, щоб люди без глибоких знань з філософії чи культурології могли зрозуміти зміст статті.

У цій статті присутній ряд стилістичних осоловостей, що відносять її до soft (м'які) новин. Авторка використовує особистий досвід та емоційні реакції до котів (емоційність та особистий підхід).

У статті наявні гумористичні елементи щодо поведінки котів у відео, що додає легкості та розваги читачеві (гумор та іронія). Наприклад, порівняння котів із людьми через саркастичне використання відомої цитати із Гамлета: «What a piece of work is Cat!» Іронія підсилює зміст тексту, роблячи його не лише цікавим, а й емоційно насиченим.

На відміну від ділової лексики hard news, тут ми бачимо більш емоційну, неформальну лексику, яка наближає текст до читача. Наприклад, авторка пише: «The bodies of cats are exquisitely mobile... they are fast and alert and elegant», що викликає у читача захоплення котами та їхніми особливостями.

У статті використовується багато емоційно забарвлених слів. Наприклад, коли авторка описує свої відчуття від сну: «I found myself sashaying around and swishing my tail in contentment», це створює атмосферу легкості та задоволення.

У тексті також використовуються колоквіалізми й розмовні вирази, що надає тексту неформальності та робить його більш доступним: «He's a master, the Michael Jackson of the cat video world».

На відміну від коротких речень у hard news, тут зустрічаються складніші синтаксичні конструкції, що надають тексту оповідного характеру. Наприклад, «But Maru is also a kook, and it is this kookiness that is responsible for the love his legion of fans bears him», підкреслює складність почуттів, які коти викликають у своїх шанувальників.

Важливими елементами у статті «How cats won the Internet» є аналогії та літературні цитати. Вони додають глибини та культурної значущості, розширюють контекст. Аналогії використовуються для порівняння котів та людей, а також підкреслення схожості між їхньою поведінкою та людськими характеристиками. Наприклад, цитата з Гамлета, адаптована до теми котів: «What a piece of work is Cat! How noble in reason, how infinite in faculty!», підсилює ідею про велич і красу котів.

Авторка стверджує, що коти відображають людські якості, такі як краса і абсурд, лінь та потенціал до дурниць. Марія Бустільос наголошує, що коти поділяють з нами «центральному проблему» людського існування – поєднання суперечливих рис. Таке порівняння надає котам певного філософського значення і підкреслює їхню особливу роль у житті людини: «Cats share something more with us than mere creatureliness: they share, somehow, our central predicament».

В тексті містяться філософські роздуми про природу людського існування, що змішуються з роздумами про котів та їх вплив на сучасну культуру та медіа. Авторка проводить паралелі між котами та людьми, підкреслюючи, що коти відображають характеристики і досвід самих людей. Наприклад, Марія Бустільос пише про «красу та абсурдність» котів, яка близька до людського стану. Це показує як коти символізують наші суперечливі емоції, нашу красу і незграбність, нашу силу та слабкість.

Авторка наголошує на тому, що популярність котів в інтернеті не випадкова, а відображає нашу глибоку потребу в красі, комфорті та гуморі. Коти, як «демі-боги інтернету», представляють простий і невинний спосіб втечі від складних та часто негативних аспектів сучасного життя.

Частина статті, у якій авторка розмірковує про можливу відповідь Бога на людський гріх, припускає, що навіть у світі, сповненому жорстокості та руйнувань, прості акти любові та доброти, виражені через котячі відео, можуть врятувати людство від знищення. Ці роздуми підкреслюють силу простих, але добрих вчинків, які прощають людям їхні недоліки.

Філософська складова статті базується на спостереженнях та роздумах, які на перший погляд можуть здатися несерйозними, але при детальному аналізі виявляються серйозними роздумами про природу людського життя, культуру та духовність.

У статті присутні посилання на сучасні культурні явища, такі як інтернет-меми, відео на Youtube, а також класичні літературні твори, що робить статтю більш багатогранною та дозволяє читачам знайти знайомі їм елементи (Вільям Шекспір «Гамлет»)

Специфіка стилістики hard новин BBC особливо привертає увагу своєю точністю, об'єктивністю та чіткістю. Цей стиль базується на принципах інформаційної об'єктивності. Основним завданням цього стилю є передача фактів та подій без впливу власних поглядів або емоційних оцінок [58].

Стаття «Southend Airport to be taken over by private equity firm Carlyle» відноситься до новин жанру hard news. Вона містить інформацію про конкретну подію – продаж лондонського аеропорту Лондон Саутенд приватній інвестиційній компанії Carlyle. Стаття орієнтована на тих, кого цікавить економіка, бізнес та транспорт. Це може бути як широке коло читачів, так і професійна аудиторія – аналітики, інвестори, менеджери. Текст надає деталі щодо процесу продажу, учасників угоди, фінансові деталі та контекст, що робить її новиною, яка має значний інформаційний інтерес для читачів.

Основна мета статті *hard news* – передача важливої інформації якомога об'єктивніше та швидше. У цьому випадку йдеться про передачу ключової новини: аеропорт Southend переходить під управління інвестиційної компанії Carlyle. Автор акцентує увагу на суті події, без емоційних забарвлень та зайвих деталей [56].

Стаття написана в нейтральному та об'єктивному стилі, характерному для жанру *hard* (жорсткі) новини. Текст не містить емоційних чи суб'єктивних оцінок подій або думки автора і саме це дозволяє читачеві сформулювати власну думку на основі викладених фактів. Наприклад, «US private equity giant Carlyle confirmed it would take an 82.5% stake in the airport earlier, while Esken would keep 17.5%...», «Esken said it agreed to the proposal to settle its £193.75m (\$246,499m) debt to Carlyle Global Infrastructure Fund...» [56].

Стаття зосереджена на поданні конкретної інформації, важливої для розуміння ситуації. Усі ключові факти (хто, що, де, коли і чому) подаються стисло та чітко. Наприклад, «Esken, formerly Stobart Group, would also delist its shares in London and "wind down" the remaining parts of the group...», «In 2021, as the pandemic continued to eat into passenger numbers, the company borrowed £125m from Carlyle to secure its finances through the crisis...» [56]

Стаття «Southend Airport to be taken over by private equity firm Carlyle» чітко структурована, що дозволяє легко зрозуміти та знайти основні факти. Автор дотримується нейтрального тону, не виражаючи суб'єктивної думки чи оцінок подій. Мова не викликає емоційної реакції, основна увага приділяється подіям і цифрам. Наприклад, у першому абзаці ми отримуємо основну інформацію: «Southend Airport is to be taken over by private equity firm Carlyle». Це класичний підхід новинного жанру, де заголовки і перший абзац надають відповіді на питання «що сталося», «хто задіяний» та «коли це відбулося». Кожен абзац присвячений окремому аспекту новини (хто купує, чому, передумови). Інформація розташована від загального до конкретного: спочатку подається загальна інформація про угоду, а потім деталі та передумови.

Отже, структура статті підпорядкована логіці інформаційної піраміди – головна інформація подається на початку, а деталі додаються у подальших абзацах.

Заголовок: чіткий і лаконічний, він відразу повідомляє основну суть події («Southend Airport to be taken over by private equity firm Carlyle»). У заголовку містяться основні аспекти новини, що відповідають на питання «що відбулося?» і «хто задіяний?».

Лід-абзац: перший абзац уточнює основні деталі, надаючи контекст. Наприклад, у першому абзаці читач отримує ключові факти про подію.

Подальший текст: у наступних абзацах додаються деталі (хто задіяний у процесі, яку роль відіграють інші компанії, яка ситуація з аеропортом). Така структура дозволяє читачам, які хочуть отримати лише базову інформацію, зупинитися після першого абзацу, а тим, хто шукає деталі – продовжити читання.

Використання в статті цитат з офіційних повідомлень компанії додає ваги інформації та підтверджує її достовірність. Наприклад, «The company has agreed to accede to that recapitalisation proposal in relation to LSA...», «Both parties hoped the latest deal would settle that dispute...» [56]

У тексті відсутні метафори, порівняння та інші художні засоби, які відволікають від суті новин. Стаття лаконічна і конкретна, що є характерним для жанру hard (жорсткі) новини.

Стаття актуальна для широкої аудиторії, оскільки йдеться про важливу економічну угоду, яка може вплинути на місцеву економіку та ринок праці. Однак у статті немає припущень щодо можливих наслідків цієї події, що є ще однією характеристикою її об'єктивного стилю.

Текст містить у собі спеціалізовану фінансову термінологію, наприклад: «private equity firm», «infrastructure». Це свідчить про її спрямованість на аудиторію, яка розуміється на таких питаннях. Вони відображають прагнення до точності й надійності, забезпечуючи офіційний характер статті. Ці терміни допомагають читачам, зацікавленим у бізнесі, відразу зрозуміти зміст новини, хоча такі слова можуть бути менш зрозумілі для загальної аудиторії.

Використовуються нейтральні слова та фрази, такі як «has agreed to», що підкреслює об'єктивний характер подачі матеріалу. Відсутність емоційних чи суб'єктивних елементів дозволяє зосередитись виключно на фактах.

Також варто відмітити збалансованість у даній статті. Візначаються не лише позитивні аспекти угоди, такі як «the future funding of LSA is secure», але й ризики, наприклад, можливість судового процесу.

У статті використовуються короткі, прямолінійні речення, що забезпечують чіткість викладу. Читач швидко отримує основні дані без необхідності вчитуватися в складні синтаксичні конструкції.

Використання пасивного стану зміщує акцент на подію, а не на конкретну особу або компанію, що підкреслює об'єктивність тексту.

В загальному, стаття відповідає вимогам жанру hard (жорстких) новин, який фокусується на фактах, об'єктивності та інформаційній насиченості. Текст містить чітку, структуровану форму з нейтральним, офіційним тоном, що підкреслює її інформативний та спеціалізований характер.

Для виявлення відмінностей в мовних засобах, які використовуються для досягнення різних цілей у новинах різних жанрів проведено стилістичний аналіз статей за такими критеріями: стилістичний потенціал пасивного стану у hard (жорстких) і soft (м'яких) новинах, використання фразових дієслів, використання оціночної та експресивної лексики, семасіологічні стилістичні засоби, синтаксичні засоби виразності та стилістичні прийоми, ідіоматичний простір, порівняльний аналіз стилістичних прийомів.

### 2.1.1. Стилiстичний потенцiал пасивного стану у hard i soft новинах

У hard новинах пасивний стан використовується для надання об'єктивного тону та зосередження уваги на дії чи події, а не на дійовій особі.

(12) Southend Airport to be taken over.

Цей заголовок фокусується на події та підкреслює дію (зміну контролю), а не на дійових особах, які беруть у ній участь. Така структура допомагає зберегти нейтральність і зосередитися на фактах. Пасивний стан у цьому реченні допомагає створити відчуття безособовості та дистанції, що важливо для донесення об'єктивної інформації в таких новинах. Формулювання підкреслює, що основна увага має бути зосереджена на фактах, а не на дійових особах, що робить інформацію більш офіційною та сухою [29].

(18) Nato was founded in Washington DC in April 1949.

Пасивна форми у цьому реченні підкреслює офіційність та важливість події, віддаляючи текст від будь-яких особистих оцінок чи суб'єктивних емоцій. Це додає формальності, що є необхідним для hard новин.

У статтях soft новин пасивний стан використовується рідше, оскільки акцент робиться на розповіді, поясненні та емоційному зв'язку з читачем. Але навіть тут пасивний стан може використовуватися для створення певних стилістичних ефектів. Наприклад, для перенесення уваги з особи, що діє, на сам процес або явище. Однак пасив може бути використаний для того, щоб зробити текст менш особистим і більш загальним [44].

(4) Freud was promoted to Westwood's studio assistant.

Пасивна конструкція використовується у soft новині для того, щоб не вказувати конкретного відповідального за зміни або рішення, залишаючи це відкритим для інтерпретації. У цьому реченні відсутня пряма вказівка на те, хто саме прийняв рішення про підвищення, що допомагає зберегти легкість розповіді та не перевантажувати читача.

(1) El Chato, which has repeatedly been recognised as one of the world's best restaurants.

У цій статті використовується пасивний стан для того, щоб сфокусувати увагу на тому, що сталося. Тут увага переноситься на досягнення ресторану, а не на тих, хто визнав його найкращим. Такий підхід робить інформацію більш об'єктивною та водночас позитивною для ресторану, що є типовим прийомом у soft новинах, де важливими є досягнення, репутація та враження.

(2) Kars has been fought over by countless empires and their legacies can still be seen in the architecture.

Це речення ілюструє пасивний стан через конструкцію «has been fought over», де акцентуємо увагу на діях, які здійснювались над містом, без уточнення, хто саме їх здійснював.

### 2.1.2. Використання фразових дієслів у текстах hard і soft новин

Фразові дієслова не часто використовуються в жанрі hard новин, який фокусується на повідомленні фактів і точної інформації. У hard новинах фразові дієслова іноді використовуються для короткого і швидкого опису процесу, але зазвичай рідше, ніж у soft новинах. Тут вони часто передають конкретні дії, які є важливими для пояснення подій [30].

(3) Many couples set out to be egalitarian but gendered patterns often creep in.

У фразі «gendered patterns often creep in», фразове дієслово використовується для опису того, як гендерні стереотипи непомітно стають частиною повсякденного життя, зокрема в цифрових обов'язках.

(8) Firstly, warmer ocean waters mean storms can pick up more energy, leading to higher wind speeds.

«Pick up» – «storms can pick up more energy» (урагани можуть набирати більше енергії). У цьому випадку «pick up» означає збільшити або набирати енергію, що є поширеним значенням для цього фразового дієслова, особливо в контексті зростання інтенсивності чогось.

(9) Devices are more and more robust and reliable, and people have now figured out really good ways of keeping tags attached.

Фразове дієслово «figure out» означає «з'ясувати» або «вирішити». Воно додає тексту неформальності та показує, як люди через спроби та помилки дізнавалися, як краще закріпити трекери. Це підкреслює процес відкриття або вирішення проблем.

(10) Headley's colleague Terry Pavlis, who was the lead investigator on the St Elias Erosion Tectonics Project (Steep), explains that, on a large scale, «erosion attacking a landscape allows it to rise up».

«Rise up» – у цьому реченні використовується для позначення процесу підйому поверхні землі внаслідок зменшення тиску, спричиненого ерозією. Це дієслово передає поступове підвищення або зростання.

Soft новини зосереджуються на розважальних, культурних і людських аспектах. Фразові дієслова часто використовуються в таких статтях, щоб зробити речення більш розмовними, легшими для читання і менш формальними.

(7) No one will argue that there is much to regret about the evolution of the web since it took off in 1989.

Take off – використовується для позначення чогось, що стрімко набирає популярності або починає розвиватися. У цій статті йдеться про зростання Інтернету з 1989 року ("the web since it took off in 1989..."). Вибір цього дієслова допомагає проілюструвати швидкість і масштаби, з якими Інтернет став важливою частиною сучасного життя. Автор використовує це фразове дієслово, щоб підкреслити поширення Інтернету та його вплив на світову культуру, включаючи поширення феномену котячого відео. Фразове дієслово «take off» передає ідею швидкого старту та подальшого успіху. В даному випадку це метафора того, що інтернет перестав бути чимось екзотичним і недоступним, а став масовим явищем, яке докорінно змінило спосіб взаємодії людей зі світом і культурою.

(7) For if I were God, and I were to come back after a few millennia to see how the planet I had made was faring, and I found human beings had grown so senselessly cruel, so ignorant and destructive, and visited such ruin on their beautiful home, their fellow creatures, and on one another, I can well imagine wanting to smite them to pieces and send along a lot of frogs and locusts and boils and things to reckon with.

Come back – означає повернутися до місця або стану буття, і в цьому контексті воно вживається в гіпотетичному значенні, тобто автор уявляє собі Бога, який повертається на землю, щоб оцінити стан людства («if I were God, and I were to come back...»). У цьому контексті «come back» виражає ідею повернення до чогось, що вже відбулося. У тексті «come back» використовується для опису

можливості того, що Бог може бути змушений переглянути своє ставлення до людства після того, як побачить відео з котами.

Цей уявний сценарій є не лише гумористичною вставкою, але й виражає глибші філософські роздуми про людську природу та надію. Автор наділяє уявного Бога людською емоцією – співчуттям, що пов'язує його з людством. У цьому випадку дієслово «come back» підсилює ідею повернення до глибших цінностей, яке може викликати навіть щось таке просте і невинне, як відео з котиком.

(7) On a 56k modem, it would have taken ages and ages to download a single one of the cat videos we can blithely knock back by the dozen today.

Knock back – вживається в неформальному контексті в значенні «споживати щось швидко і легко, зазвичай у великих кількостях». У тексті автор використовує це дієслово, щоб описати, як легко сучасним користувачам дивитися відео з котами («the cat videos we can blithely knock back by the dozen»). Якщо раніше, коли швидкість інтернету була набагато нижчою, завантаження відео могло зайняти досить багато часу, то зараз ми можемо переглядати десятки відео поспіль без особливих зусиль. Цей вибір фразового дієслова підкреслює легкість і задоволення від перегляду цих відео. Той факт, що ми «споживаємо» відео про котів так само легко, як випиваємо кілька склянок улюбленого напою, підкреслює залежність глядача від цього типу контенту та його захопленість ним.

У hard новинах фразові дієслова, такі як take over, використовуються в офіційних контекстах для передачі конкретної дії, тоді як у м'яких новинах такі дієслова, як «take off», «come back», «knock back», додають реченню менше формальності та більш розмовного й емоційного звучання. Це пояснюється тим, що вони використовуються в більш розмовній та емоційній манері. Як наслідок, фразові дієслова використовуються в hard новинах для точної і стислої передачі фактів, тоді як у soft новинах вони допомагають створити більш особистий зв'язок з читачем і роблять історію легшою для розуміння [39].

### 2.1.3. Використання оціночної та експресивної лексики у hard і soft новинах

До оціночної лексики належать слова та вирази, які виражають оцінку або ставлення автора до предмета. Вони можуть мати як позитивну, так і негативну конотацію і допомагають передати почуття та думки [29].

Експресивна лексика відрізняється тим, що посилює емоційний вплив на читача. Експресія виражається через яскраві, емоційно забарвлені слова та стилістичні фігури, такі як метафори, епітети та порівняння [29].

Специфіка жанрів hard і soft новин зумовлює різні підходи до використання цих двох типів лексики. У hard новинах зазвичай домінує фактологічна та нейтральна інформація, тоді як у soft новинах експресія та оцінка відіграють важливу роль у залученні та розвазі аудиторії [29].

(12) Southend Airport to be taken over by private equity firm Carlyle.

Основна увага в тексті приділяється передачі фактичної інформації, що забезпечує об'єктивність. «Southend Airport to be taken over» – це ключове повідомлення заголовку, без жодних оцінок чи емоційного забарвлення. Основна мета – повідомити про зміну власника. «Private equity firm Carlyle» – нейтральна лексика, що надає конкретну інформацію без додаткового емоційного навантаження.

Оціночна лексика:

(12) This will therefore proceed on a consensual basis, rather than through a contested court process, which could be potentially destructive for all stakeholders.

«Potentially destructive» – ця фраза описує можливі наслідки судового позову як руйнівні. Варто зазначити, що тут використовується слово «potentially», яке додає елемент обережності до оцінки, тобто припускає, що деструктивні наслідки можливі, але не гарантовані. Однак сам факт того, що судовий процес може мати «destructive» наслідки для всіх зацікавлених сторін, створює враження, що компанія намагається уникнути такої ситуації. Ця заява містить негативну оцінку

можливого результату і пояснює, чому сторони хотіли досягти згоди, не звертаючись до суду.

(12) Esken said it agreed to the proposal to settle its £193.75m (\$246,499m) debt to Carlyle Global Infrastructure Fund.

«Settle its £193.75m debt» – слово «settle» означає вирішити або покласти край. У цьому контексті воно передає відчуття завершення складного процесу, в даному випадку боргового питання. Слово також має позитивну конотацію, оскільки позначає успішне вирішення фінансових труднощів. Тому можна стверджувати, що дії компанії призвели до вирішення складної ситуації.

(12) The firm added that the court process for its restructuring plan was "likely to take several months" but stressed "the future funding of LSA is secure.

«The future funding of LSA is secure» – використання слова «secure» в цьому реченні дає позитивну оцінку фінансовому становищу аеропорту після угоди з Carlyle. Хоча ситуація з фінансуванням була проблематичною, цей вираз покликаний заспокоїти аудиторію, підкреслюючи майбутню стабільність і надійність аеропорту.

Експресивна лексика:

(12) In 2021, as the pandemic continued to eat into passenger numbers, the company borrowed £125m from Carlyle to secure its finances through the crisis.

Використання метафори «eat into» (буквально «вгризатися») додає статті образності. Фраза передає ідею, що пандемія не просто зменшує кількість пасажирів, а поступово «з'їдала» їх, як ненаситний процес, який важко зупинити. Ця аналогія допомагає передати довгостроковий негативний вплив пандемії на авіаційну галузь.

(12) London Southend Airport's future has been uncertain since the Covid-19 pandemic put the brakes on international travel.

«Put the brakes on international travel» – ще одна метафора, яка використовується для опису впливу пандемії на міжнародні подорожі. Фраза “put the brakes on” (дослівно «натиснути на гальма») передає ідею раптової зупинки або

уповільнення чогось. Це образне порівняння дозволяє читачеві легко уявити, як пандемія може призвести до раптової зупинки авіап перевезень та міжнародних подорожей, створюючи відчуття раптової та неочікуваної зміни.

(12) Esken, formerly Stobart Group, would also delist its shares in London and "wind down" the remaining parts of the group, it said.

Фраза «wind down» означає поступове згортання діяльності або скорочення операцій. Хоча цей вираз не такий емоційний, як попередня метафора, він все одно створює враження повільного, але неминучого закриття бізнесу. У цьому випадку термін використовується для передачі складного і болісного процесу закриття частини бізнесу компанії після тривалої боротьби за виживання.

Незважаючи на переважно офіційний і діловий тон цього тексту, ми все ж можемо відзначити інші аспекти його стилю. Наприклад:

1. цитування: у статті прямо цитується офіційна заява компанії Esken. Це особливість публіцистичного стилю, яка дозволяє передавати позиції сторін без редакційних змін. Однак навіть у цих цитатах простежуються певні оціночні елементи. Наприклад, згадка про те, що судовий процес був «руйнівним», є частиною офіційної заяви компанії і відображає їхнє бачення ситуації;
2. використання дат і цифр: цифри та факти в тексті є важливими елементами, які додають точності та конкретності. Однак згадки про великі борги, такі як 193,75 млн фунтів стерлінгів або 125 млн фунтів стерлінгів, також викликають певні емоції у читачів, які можуть сприйняти ці цифри як доказ серйозності ситуації;
3. епідемічний контекст: У тексті йдеться про те, що пандемія COVID-19 «з'їдає» кількість пасажирів і «гальмує» міжнародні подорожі. Цей контекст додає емоційної глибини, оскільки багато хто асоціює пандемію з кризою, невизначеністю та економічними труднощами. На цьому тлі в статті підкреслюється руйнівний вплив пандемії на авіаційну галузь, що стало передумовою боргових проблем лондонського аеропорту Southend.

Хоча текст статті має типовий для hard news нейтральний і об'єктивний тон, у ньому все ж присутні елементи оціночної та експресивної лексики, що допомагають додати глибини та виразності інформації. Оціночні вислови, такі як "potentially destructive" або "settle its debt", допомагають сформуванню певного ставлення до подій, підкреслюючи складність і важливість ситуації. Експресивні метафори, такі як "eat into passenger numbers" і "put the brakes on international travel", роблять текст більш емоційним і сприяють кращому розумінню впливу пандемії на авіаційну галузь.

На відміну від «жорстких новин», «м'які новини» дозволяють вільніше використовувати оціночну та експресивну лексику, оскільки їхня головна мета – зацікавити читача та викликати позитивну емоційну реакцію.

З перших рядків читач стикається з експресивними оцінками, які підвищують загальний настрій.

(7) How cats won the Internet.

Вже сам заголовок є оцінним, оскільки йдеться про «перемогу» котів. Слово «won» викликає асоціацію з конкуренцією, додаючи до контексту гіперболи та грайливості.

Оціночна лексика:

(7) The bodies of cats are exquisitely mobile; they can leap huge distances relative to their size; they are fast and alert and elegant; they have long, sensitive whiskers and delicate ears that can focus in any direction they choose.

«Exquisitely mobile» – це прикметник, який надає котам елегантності та підкреслює майстерність, з якою вони рухаються. Слово також має естетичну цінність, надаючи котам неповторної краси.

(7) Cat videos are the crystallisation of all that human beings love about cats, the crux of which is centred in the fact that cats are both beautiful and absurd.

«Beautiful» – прикметник підсилює уявлення про те, що кіт – тварина природної краси та грації. Автор постійно звертає увагу на зовнішні ознаки kota, зокрема на його шерсть, рухи та манери, щоб створити естетичне враження.

(7) What a piece of work is Cat! How noble in reason, how infinite in faculty!

«Noble in reason», «infinite in faculty» – ці вирази є відтворенням фрагментів шекспірівських монологів Гамлета, що підкреслюють сприйняття kota як унікальної істоти, яка перевершує інших тварин, а в деяких аспектах навіть перевершує людину, як унікальної істоти.

Гумористична та іронічна оцінка:

(7) The director of a cat video is thus typically motivated either by an unmixed appreciation and love for the excellence or cuteness of his subject or by a desire to capture a cat in a dignity-impaired moment.

«Dignity-impaired moment» є прикладом іронії, яка показує, що, незважаючи на свою елегантність і красу, коти часто потрапляють у кумедні або незручні ситуації. Це додає тексту гумору, адже навіть найвеличніші тварини мають слабкості.

(7) Cat videos are the crystallisation of all that human beings love about cats, the crux of which is centred in the fact that cats are both beautiful and absurd.

Слово «absurd» часто використовується для опису котів та їхніх відео, створюючи враження, що поведінка котів є смішною і часто безглуздою. Проте цей абсурд викликає симпатію і безтурботне ставлення до котячих витівок.

(7) But against the swamps of Reddit, the deplorable authors of GamerGate, and all the horrific incursions of the Man, we may measure the lush, quiet satisfaction of watching Maru hurl himself into a box and then lie comfortably still, plump hind legs splayed, luxuriant tail swinging contentedly back and forth.

«Luxuriant tail swinging contentedly» – це позитивний коментар, який також містить натяк на гумор, зосереджуючись на маленьких, але унікальних деталях котів, які роблять їх такими чарівними.

Експресивна лексика:

(7) The soft pads of my paws cushioned my landing in a deeply pleasurable and unexpected manner, and I found myself sashaying around and swishing my tail in contentment.

«Deeply pleasurable and unexpected manner» – тут автор не лише описує фізичні відчуття, але й підкреслює задоволення і радість, які приносять коту його легкість і спритність.

(7) Those few impoverished souls who cannot yet find it in them to adore may seem to the rest to be suffering from an attack of biliousness from which one cannot help but hope they will soon recover.

«Норе» – ключове слово в тексті, що поєднує котячі відео з глибокими філософськими темами. Автор підкреслює, що коти можуть бути символом надії, адже їхня легкість і життєрадісність здатні полегшити тягар повсякденних турбот. Це створює відчуття оптимізму, що асоціюється з котами.

Філософські міркування через експресію:

(7) They too are “a world for us to live in and delight in.”

«A world for us to live in and delight in» – це метафоричне твердження підкреслює той факт, що відео з котами створюють ідеальну утопічну реальність, в яку люди можуть зануритися, звільнившись від повсякденних турбот і стресів.

(7) Beauty and panic, laziness and the potential for real idiocy.

«Laziness and the potential for real idiocy» – автор наділяє котів людськими рисами, що робить їх ближчими і зрозумілішими читачеві. Ця цитата додає іронії, водночас показуючи велич і слабкість котів.

Гумор є важливою частиною в цій статті. Автор використовує гумор, щоб послабити напругу і створити легкий і грайливий тон, який відповідає темі відео про котів:

пародія на Шекспіра: «What a piece of work is Cat!». Це адаптація рядка з монологу Гамлета, в якому слово «man» замінено на «cat». Це створює гумористичний ефект, оскільки підкреслює велич kota, але водночас є комічним у світлі повсякденної поведінки kota.

Порівняння з іншими тваринами: автор підкреслює унікальність kota, порівнюючи його з собаками, черепахами та курми, і додає гумору, показуючи, що ці тварини не можуть викликати подібних емоцій. Наприклад, рядок «even the

estimable dog doesn't quite work in the subject passage» свідчить про те, що, на думку автора, коти складніші та загадковіші за інших тварин, що викликає посмішку.

Вміле використання автором контрастів додає статті динамізму та глибини:

1. краса і абсурд: постійний контраст між красою та абсурдністю kota є головною темою статті. Автор зображує kota елегантним, але здатним на незграбність, що не тільки викликає сміх, але й співчуття.

2. мистецтво і дурість: порівняння котячих відео з «мистецтвом» підкреслює той факт, що навіть щось таке просте, як котяче відео, може бути естетично приємним. Наприклад, фраза «a work that joins a snappy, sing-alongable tune to internet cat scholarship» створює іронічний контраст між безтурботністю відео та серйозністю наукового жаргону.

Використання оціночної та експресивної лексики в статті «How cats won the internet» допомогло авторці створити статтю, яке поєднує в собі естетику, гумор, філософські роздуми та оспівування простих радощів життя. Авторці вдається збалансувати серйозність і жартівливість таким чином, що стаття читається легко і спонукає до роздумів.

#### **2.1.4. Семасіологічні стилістичні засоби у hard і soft новинах**

У складних новинних матеріалах особливо важливо використовувати слова з чітким значенням. Однак навіть тут є місце для двозначності. Цей прийом може бути непомітним для читача, але він може підтримувати баланс між нейтральною та емоційно забарвленою лексикою. У hard новинах полісемія використовується дуже обережно і лише тоді, коли значення чітко визначено контекстом [80].

Полісемія в hard новинах, на відміну від soft, зазвичай нейтралізується контекстом або спеціальним поясненням, оскільки важливо уникнути двозначності та непорозумінь [39].

Використання технічних термінів допомагає підвищити точність інформації. Технічні терміни не тільки дозволяють уникнути двозначності, але й надають тексту авторитетності та експертності.

(13) The physics between ultramassive and smaller black holes is largely the same – fall beyond the event horizon and there is no escape.

(13) Black holes can also produce hot rings of matter that swirl around them, called accretion disks, as they consume material.

(13) If you were unfortunate enough to fall into a stellar mass black hole, you would experience something known as spaghettification – your body would be stretched to infinity – because of the difference in gravity between your feet and your head.

(13) Over the past decade, astronomers have discovered black holes much, much larger, known as ultramassive black holes.

Використання спеціалізованих термінів надає статті наукової точності та достовірності. Завдяки точній термінології читачі можуть покладатися на конкретну інформацію. Термінологія hard новин зазвичай є частиною офіційного стилю, орієнтованого на експертів і людей з достатніми знаннями у відповідних галузях.

При написанні складних новин евфемізми використовуються для пом'якшення потенційно негативного сприйняття. Використання евфемізмів у діловому контексті допомагає уникнути негативних асоціацій, які можуть вплинути на

інтерпретацію читача. Це також допомагає підтримувати нейтральний тон повідомлення, зберігаючи при цьому офіційність і неупередженість [25].

Евфемізми в hard новинах відрізняються від подібних прийомів у soft новинах тим, що вони менш помітні і здебільшого використовуються для пом'якшення серйозних економічних чи політичних питань. Це допомагає зберегти довіру глядачів до джерела інформації, не викликаючи негативних емоцій [25].

(12) Esken, formerly Stobart Group, would also delist its shares in London and "wind down" the remaining parts of the group, it said.

«Wind down the remaining parts of the group» – евфемізм, що пом'якшує значення припинення діяльності, роблячи акцент на поступовості цього процесу замість використання прямих негативних слів на кшталт "закриття" або "ліквідації".

(12) Esken said it agreed to the proposal to settle its £193.75m (\$246,499m) debt to Carlyle Global Infrastructure Fund.

Оскільки основною метою статті є максимально об'єктивне викладення фактів, вона не містить емоційно забарвленої лексики. «Agreed to the proposal» – стандартна ділова фраза, характерна для офіційної комунікації з акціонерами.

У важких новинах нейтральність лексики є важливим фактором для забезпечення професійного та серйозного тону. Читачі очікують від такого матеріалу точної та коректної інформації і можуть зробити власні висновки на основі фактів, а не емоційних оцінок [29].

Метафори в soft новинах допомагають зробити текст більш образним і читабельним. У статтях про котів та інтернет, метафори використовуються для надання гумору та іронії явищу, яке описується [54].

Метафори в soft новинах часто використовують для створення емоційного зв'язку з читачами, залучаючи їх до розважальних аспектів теми. Такі засоби особливо ефективні, коли інформація є не лише інформативною, але й цікавою для широкого кола читачів [54].

(7) How cats won the internet.

Фраза «cats won the Internet» – це метафора, що натякає на популярність котів у соціальних мережах. Це не буквальный вислів, а стилістичний прийом для метафоричної передачі загальної ідеї.

(5) Every year in late September, throngs descend upon Munich to enjoy its two-week-long explosion of bacchic revelry: Oktoberfest.

Однією з ключових метафор є фраза про Октоберфест: "two-week-long explosion of bacchic revelry". Вибух веселоців надає динамічності й підсилює враження від масштабної події.

(6) Chef Olivia Tiedemann loves flipping the bird to convention.

«Flipping the bird to convention» – метафора, яка показує бунтарську натуру шефа Олівії Тідеманн. Тут використано популярний англійський ідіоматичний вираз, який означає непокору правилам і традиціям. Цей образ допомагає читачеві зрозуміти нестандартність і зухвалість героїні.

(6) But the sun sets there and mirrors off both sides of the water, because it's a very long, narrow island. So the light there is different, and the sunsets are different; the sky will be entirely pink. It's very unique.

Метафоричний опис незвичайного світла і рожевого неба, що надає тексту поетичності. Тут авторка створює унікальну картину, яка підкреслює магічність природи Гемптона, де навіть захід сонця виглядає казково.

В soft новинах сарказм і каламбури допомагають створити розслаблений стиль написання, придатний для розваг. Гра слів додає тексту сенсу і перетворює його з простого повідомлення на захопливу історію, яка приваблює читача.

Гіпербола – важливий стилістичний засіб, який використовується в soft новинах, особливо коли йдеться про популярні теми та явища. Наприклад, вираз «cats rule the Internet» не є буквальним, а являє собою явне перебільшення, що підкреслює популярність котів у медіапросторі. Гіпербола слугує для посилення емоційного впливу на читача та створення ефекту перебільшення важливості описуваного явища [37].

Використання гіперболи в soft новинах спрямоване на створення розважального контенту, де перебільшення стає частиною стилістичної гри. Це допомагає зберегти легкість і динамічність тексту, не заглиблюючись у серйозні теми [37].

(5) Today, while Oktoberfest celebrations are held in many German cities and overseas destinations, Munich's Oktoberfest reigns supreme, attracting roughly six million visitors from all over the world.

Ствердження «Oktoberfest reigns supreme, attracting roughly six million visitors from all over the world» є гіперболою, яка підкреслює велику популярність свята, роблячи акцент на кількості відвідувачів і важливості події для міста.

У soft новинах часто використовується емоційна лексика, яка створює теплу і дружню атмосферу для читача, щоб підкреслити позитивне ставлення до обговорюваного предмета. Така лексика покликана викликати позитивні емоції у читача, роблячи матеріал не тільки інформативним, але й розважальним.

У soft новинах емоційно забарвлені слова допомагають налагодити контакт з читачем і створюють легкий, дружній стиль, який заохочує читача до подальшого занурення в тему.

### 2.1.5. Синтаксичні засоби виразності та стилістичні прийоми у **hard** та

#### **soft** новинах

У **hard** новинах пасив є важливим синтаксичним прийомом, який дозволяє уникнути акцентування уваги на діючій особі та спрямовує увагу на саму подію або об'єкт дії.

(12) Southend Airport to be taken over by private equity firm Carlyle.

У цьому заголовку пасивна конструкція «to be taken over», пасивна конструкція привертає увагу до події (взяття під контроль аеропорту), а не до суб'єкта дії (Carlyle).

Це типова риса новинного стилю, яка допомагає уникнути зайвої емоційної тональності та особистих оцінок, а також зберегти нейтральність та об'єктивність у висвітленні подій. Пасивна форма уникає прямої вказівки на суб'єкт дії і є більш формальною [29].

У **hard** новинах інверсія використовується для надання тексту інформаційної структури, яка ставить ключові елементи новини на перше місце, а не з експресивною метою.

(12) Southend Airport to be taken over by private equity firm Carlyle.

У заголовку цієї статті йдеться про аеропорт Southend, а не про Carlyle, хоча саме в Carlyle відбувається подія. Таким чином, заголовок стає більш інформативним для читача, оскільки саме аеропорт Southend має бути в центрі уваги. Цей прийом дозволяє зосередити увагу на самій події, а не на її учасниках, зберігаючи таким чином об'єктивний стиль [45].

(20) However, the greatest threat to life a hurricane brings comes from water, not wind.

Для акцентування важливості певних аспектів (як-от водної небезпеки) тут застосовується інверсія.

Синтаксис **hard** новин характеризується короткими реченнями з мінімальною кількістю другорядної інформації. Це дозволяє швидко зрозуміти зміст і

сконцентруватися на суті подій. Важливою особливістю таких новинних конструкцій є те, що речення побудовані таким чином, що максимальну кількість інформації можна отримати, використовуючи мінімум мовних ресурсів. Це відповідає функції новин – швидко повідомляти про факти.

(12) London Southend Airport is set to be taken over by a private equity firm from the United States.

(12) US private equity giant Carlyle confirmed it would take an 82.5% stake in the airport earlier, while Esken would keep 17.5%.

Також короткі речення використовуються для зменшення когнітивного навантаження на читача, що є важливим у форматі новин [38].

Для жанру *hard* (жорстких) новин характерне часте використання шаблонних фраз і кліше для формалізації інформації та забезпечення нейтральності: такий вирази, як «to be taken over», є типовими кліше, що використовуються в ділових та економічних новинах. Такі вирази підкреслюють безособовий характер новин, оскільки вони спрямовані на швидке донесення інформації, а не на те, щоб викликати емоції у читача. Вони також допомагають підтримувати формальний та офіційний тон, який характеризує цей жанр новин.

У *hard* статтях містяться складні речення, зокрема з підрядними частинами, які дають більше деталей або пояснень до основної думки.

(12) Esken said it agreed to the proposal to settle its £193.75m (\$246,499m) debt to Carlyle Global Infrastructure Fund. Це додає контексту та розкриває причини або наслідки певних подій. Складні речення часто містять фінансові й юридичні деталі угоди, що допомагає краще розуміти механізм процесів.

(20) Hurricanes are ranked by wind speed, which leaves out the cause of 90% of deaths during extreme storms.

*Soft* новини відрізняються від *hard* тим, що в них використовуються емоційні слова та вирази, які надають тексту більш особистого та привабливого тону. Цей прийом має на меті викликати емоційний відгук у читача і зробити текст більш

цікавим. Оскільки м'які новини часто зосереджені на розвазі читача, емоційна та експресивна мова є однією з їхніх головних характеристик.

Риторичні запитання є типовим прийомом у жанрі soft новин, оскільки вони допомагають залучити читача до активного сприйняття. Авторка звертається до читача через риторичні питання.

(7) But notice how it doesn't work at all if you should substitute turtle or chicken or cow for cat, here.

Це питання не потребує відповіді, але спонукає читача замислитися над тим, що саме робить котів особливими у контексті відео. Також це підкреслює легку іронію авторки щодо сприйняття інших тварин. Риторичні питання використовуються для створення діалогу з читачем, що є типовим прийомом для soft news, оскільки такі матеріали мають більш розважальний, ніж інформативний характер.

(19) No seafood – really?

У цьому реченні можна прослідкувати використання риторичного питання для залучення уваги читача. Це не лише оживляє текст, але й створює ефект невимушеного діалогу з читачем.

Автори soft новин приділяють багато уваги використанню художніх засобів, особливо метафор, щоб зробити текст більш образним і живим. Текст рясніє метафорами та порівняннями, які додають глибини і стилістичної виразності.

(7) The apotheosis of Veitch's cat video oeuvre would, however, not come until 2010, with *The Internet Is Made of Cats*, a work that joins a snappy, sing-alongable tune to internet cat scholarship of a very high order, observing, "The Internet Is Made of Cats: Cats! Cats! Cats! Cats Cats!" and telling the tale of the cat-god "powerful beyond imagination," Maru, who would manipulate the cosmos in order to summon the savior of the Internet Cat Race.

The internet is made of cats – це метафора, яка одночасно викликає усмішку і підкреслює тотальну присутність котячих відео в інтернеті. Такі метафоричні прийоми надають тексту іронічної забарвленості й гумору, що відповідає жанру soft news, де важливе значення має розважальна функція.

Іронія – ще один важливий стилістичний прийом у soft новинах. Іронія дозволяє авторам зробити свій текст більш легким і зацікавити читача. Іронія часто використовується для додавання гумористичного або сатиричного елемента до теми, роблячи текст менш формальним, менш серйозним і більш привабливим для широкої аудиторії [20].

Синтаксична інверсія, коли звичайний порядок слів змінюється, використовується для підсилення певних думок.

(7) They are the internet’s crowning achievement, a realm of universal mirth and innocent fun.

Інверсію робить речення більш урочистим, підкреслюючи значущість котячих відео як явища в інтернет-культурі.

(19) But in sunny Valencia, the birthplace of the beloved recipe, controversy abounds as to what paella actually is.

У цьому речення інверсія використовується для підсилення експресивності та привертання уваги. Інверсія в цій фразі акцентує увагу на суперечливості теми.

Паралельна побудова речень, як у випадку: створює ритм, що сприяє легшому сприйняттю інформації та підкреслює контрастні характеристики котів. Це робить текст ритмічним і логічно струнким.

(7) Beauty and panic, laziness and the potential for real idiocy.

У soft новинах часто використовує повторення для емоційного підсилення.

(7) The apotheosis of Veitch’s cat video oeuvre would, however, not come until 2010, with *The Internet Is Made of Cats*, a work that joins a snappy, sing-alongable tune to internet cat scholarship of a very high order, observing, “The Internet Is Made of Cats: Cats! Cats! Cats! Cats Cats!” and telling the tale of the cat-god “powerful beyond imagination,” Maru, who would manipulate the cosmos in order to summon the savior of the Internet Cat Race.

Повторення «Cats! Cats! Cats!» підкреслює абсурдність і водночас захоплення котами в інтернеті. Така техніка часто зустрічається в soft news для залучення уваги до певної теми та надання тексту легкості й грайливості.

Гумористичний тон є ключовим стилістичним елементом статті. Бустільйос використовує гумор для створення легкої атмосфери, навіть коли розглядає серйозні теми, такі як технологічний розвиток або психологічний вплив котячих відео.

(7) He's a master, the Michael Jackson of the cat video world, whose performances are as fresh and appealing today as they were six years ago when he made his debut in I am Maru, the video in which he first beguiled the world by lying on his back in a bathroom sink, swatting a ball on a string, and bounding across the floor and into his first box.

Опис кота Мару, який намагається влізти в коробки, викликає не тільки симпатію до тварини, але й сміх через його незграбність символізує абсурдність і комічність котів.

### 2.1.6. Ідіоматичний простір у текстах hard і soft новин

Hard новини мають на меті донести інформацію максимально об'єктивно і точно. Це визначає стиль лексики та граматичної будови. Як правило, в таких статтях уникають ідіоматичних виразів, які спотворюють або ускладнюють сприйняття фактів. Незважаючи на загальну тенденцію до уникання метафоричності, образної мови та емоційної забарвленості, в таких текстах усе ж таки використовуються ідіоми та фразеологізми для підвищення читабельності та ефективної комунікації з аудиторією.

(17) It was a glaring summer's day in Antarctica.

У цьому реченні використано метафоричне зображення, що створює атмосферу екстремальних умов, в яких відбувалися події.

(17) Amid these disorientating conditions, with temperatures of around -62C (-80F), she identified a suitable spot in the snow, and took out a spade.

Метафора «disorientating conditions» підкреслює суворість середовища, в якому важко орієнтуватися через екстремальні кліматичні умови.

(17) It's thought to be a kind of graveyard for ancient pieces of the ocean floor – and it may even be behind the existence of volcanoes in unexpected locations, such as Hawaii, by creating super-heated highways to the crust.

У цьому реченні автор використав ідіоматичний вираз, що переносить поняття морського дна на рівень історичних процесів в глибині земної кори. «Super-heated highways to the crust» – уявна метафора, що показує рух теплових потоків, немов дороги, які ведуть до земної поверхні.

(15) Millions of residents are racing to evacuate as the category four storm barrels towards the state's coastline.

«Barrels towards the state's coastline» – ця фраза є ідіоматичною. Слово «barrels» у буквальному сенсі означає «котитися бочкою», але в даному контексті використовується для опису швидкого і неконтрольованого руху урагану в напрямку узбережжя. Це підкреслює потужність і небезпеку урагану.

«Racing to evacuate» – ідіоматичний вираз, що означає поспішати або намагатися швидко діяти. Це використовується для опису того, як люди намагаються якомога швидше евакуюватися перед ураганом. Вираз «racing» додає елемент терміновості.

(15) Packing powerful winds of up to 145mph (233km/h), Milton is expected to cause flash flooding, torrential rain and storm surges in Florida.

«Packing powerful winds» – цей вираз не є буквальною конструкцією, а ідіома, що підкреслює, як ураган «несе» або «збирає» потужні вітри. Це посилює враження про силу шторму.

(15) «The ocean temperature in the Gulf of Mexico is at or near record levels right now and this provides hurricanes over that region with plenty of 'fuel',» says Joel Hirschi, associate head of marine systems modelling at the National Oceanography Centre (NOC).

У цьому випадку слово «fuel» (паливо) використовується в ідіоматичному сенсі для опису того, як теплі води забезпечують енергію для урагану. Це переносний вираз, що підкреслює зв'язок між теплом океану і силою урагану.

(12) London Southend Airport's future has been uncertain since the Covid-19 pandemic put the brakes on international travel.

Ідіома «put the brakes on» (зупинити, загальмувати) широко використовується у діловій і технічній мові для позначення різкого припинення або уповільнення якогось процесу. У даному випадку, фраза застосована для опису впливу пандемії COVID-19 на міжнародні подорожі: «the Covid-19 pandemic put the brakes on international travel». Вона підсилює контраст між очікуваним розвитком подій (постійне зростання пасажиропотоку) та реальністю (різке зменшення через пандемію). Це дає читачам чітке розуміння масштабів проблеми, але в образній формі.

(12) Esken, formerly Stobart Group, would also delist its shares in London and "wind down" the remaining parts of the group, it said.

Ідіома «wind down» означає поступове припинення або скорочення діяльності, як у випадку з Esken, який планує «wind down» інші частини компанії. Ця фраза вказує на контрольоване і поступове зменшення активності, що дозволяє зберегти

певний порядок і уникнути хаосу. Це важливо для компаній, які хочуть підкреслити свою відповідальність перед інвесторами та працівниками в процесі ліквідації чи реорганізації.

(12) Private equity firm Carlyle Global Infrastructure Fund is set to take an 82.5% stake in London Southend Airport.

Вислів «set to» широко використовується у новинах для позначення майбутніх подій, які ще не відбулися, але є майже неминучими. Це означає, що процес поглинання майже завершений, і результат є передбачуваним. Це створює атмосферу впевненості у майбутніх подіях, підкреслюючи, що угода практично завершена.

(12) London Southend Airport is set to be taken over by a private equity firm from the United States.

У бізнес-контексті «take over» означає придбання або отримання контролю над компанією чи об'єктом. Цей вислів є базовою лексикою для фінансових новин, де йдеться про зміни в структурі власності. У контексті статті йдеться про те, що Carlyle візьме на себе контроль над Southend Airport.

У статті про придбання аеропорту Southend приватною інвестиційною компанією основний акцент зроблено на точному описі подій і фактів. Використовуються такі складні терміни, як «recapitalisation proposal», «debt restructuring», «delist its shares», що підкреслює формальний і технічний характер тексту. Це робить текст інформативним і підходить для аудиторії, яка цікавиться фінансовими новинами, але також може сприяти дистанціюванню від ширшої аудиторії, яка не знайома з такими термінами.

Soft новини часто використовують ідіоми та метафори для створення розважального та захопливого контенту. Такі статті зосереджуються на культурних і людських аспектах подій, що дозволяє журналістам використовувати багатшу і яскравішу мову.

(7) Cat videos are the crystallisation of all that human beings love about cats.

У цьому реченні котячі відео – це кристалізація всього, що люди люблять у котах). Ця метафора використовує образ кристалу для відображення концепту «сутності» котів у віртуальному просторі. Це не просто фактичний опис, а спосіб зробити тему емоційнішою та яскравішою для читача.

(7) His characters “exist in a world of pristine paradisaal innocence.”

«A world of pristine paradisaal innocence» (світ непорочної райської невинності) – метафора, що описує світ котів в інтернеті як райське місце без турбот і проблем. Це порівняння з літературними утопіями, де коти є символом безтурботного життя, що контрастує із реальним світом.

(11) I lost count of the number of cheese mongers I passed on the way to Kars Peyniri Muzesi (Kars Cheese Museum), where replica wheels of Kars Gravyer framed an entranceway leading into a cold concrete fortress built in 1734 to defend Ottoman Kars against the expanding Russian Empire.

«Lost count» – означає втратити рахунок через велику кількість чогось. Тут автор використовує цю ідіому для підкреслення великої кількості сирних крамниць, створюючи відчуття, що місто буквально «насичене» сиром.

(11) Given the increasing popularity of the Eastern Express – which terminates in Kars and can sell out in seconds in the winter season – the city's profile is certain to grow further in the future, opening new markets and inspiring more tourists to visit cheesemaking families like the Koçulus.

«Opening new markets» – це ідіома, яка означає створення нових можливостей або доступ до нових економічних ринків. У статті вона вказує на зростання туристичного потенціалу Карсу завдяки популяризації сирної культури.

(14) Closely related to the octopus, these whip-smart molluscs can change colour and texture instantly, and when they mate, the animals are known to pulsate hues and males disguise themselves as females.

Ідіома «whip-smart» використовується для підкреслення інтелекту і реактивності цих тварин, що надає опису гумористичного відтінку і персоналізує їх.

(14) See a perpetually smiling «walking fish».

Це ідіоматичне зображення акцентує на зовнішньому вигляді тварини, роблячи її привабливою та особливою для читачів.

(16) When the whale's eye – which is about the size of a baseball – breaks the surface and meets mine for a moment, I shriek with delight.

«Shriek with delight» – ця ідіома підкреслює емоційний вплив зустрічі з китом, акцентуючи на раптовій, яскравій реакції радості та захоплення.

(16) In fact, during my recent whale-watching trip with Sanchez's eco-tourism company Pure Baja Travels, we witnessed mothers bringing their calves over to boats to present them like proud parents.

Використання цієї ідіоми у контексті китів, які приводять своїх дитинчат до човнів, робить акцент на емоційній близькості та показує китів як відповідальних і турботливих істот.

### 2.1.7. Порівняльний аналіз стилістичних прийомів у hard і soft

#### НОВИНАХ

Стиль і тон. Hard новини характеризуються прямим, фактологічним стилем. Мета таких новин – подати інформацію якомога чіткіше, без емоційних елементів. Використовуються спеціальні терміни.

(12) "The company has agreed to accede to that recapitalisation proposal in relation to LSA," it said in a statement to shareholders on Wednesday.

(12) US private equity giant Carlyle confirmed it would take an 82.5% stake in the airport earlier, while Esken would keep 17.5%.

(12) Esken, formerly Stobart Group, would also delist its shares in London and "wind down" the remaining parts of the group, it said.

(12) Esken said it agreed to the proposal to settle its £193.75m (\$246,499m) debt to Carlyle Global Infrastructure Fund.

(12) "The company has agreed to accede to that recapitalisation proposal in relation to LSA," it said in a statement to shareholders on Wednesday.

Ця мова надає статті серйозного й ділового тону, відповідного до теми (економічна угода, продаж аеропорту).

Відсутність суб'єктивних оцінок забезпечує об'єктивність, що є однією з ключових вимог до hard новин. Наприклад, опис угоди представлений як факт без суб'єктивного коментування.

(12) Private equity firm Carlyle confirmed it would take an 82.5% stake in the airport earlier, while Esken would keep 17.5%.

Hard (жорсткі) новини зазвичай будуються за принципом перевернутої піраміди. Такий підхід дозволяє читачам швидко дізнатися основні факти без необхідності читати всю статтю. У цій статті головний факт – придбання аеропорту – подано в першому реченні, за яким слідує такі деталі, як вартість придбання та подальші кроки.

У hard новинах кількість прикметників і оціночних суджень слід звести до мінімуму, щоб зберегти об'єктивність тексту. Стаття про аеропорт Southend не містить особистих думок чи оцінок і наголошують на фактичному викладі. Це дозволяє уникнути впливу на читача і зосередити увагу на фактах.

Прийоми організації інформації. Основним принципом організації інформації у hard новинах є інверсійна піраміда, де найважливіші факти подаються на початку. У статті про аеропорт Southend головна новина — придбання аеропорту — подана в першому реченні. Це дозволяє читачеві одразу зрозуміти суть події і вирішити, чи варто продовжувати читати подробиці.

У hard новинах часто використовуються цитати з офіційних джерел для посилення достовірності інформації. У статті про аеропорт Southend цитати представників компанії використовуються для достовірності та переконливості матеріалу.

(12) «The company has agreed to accede to that recapitalisation proposal in relation to LSA,» it said in a statement to shareholders on Wednesday.

Така практика не лише підтримує нейтральність новини, але й дозволяє представити різні сторони угоди, додаючи збалансованості тексту. Цитати не передають емоцій чи особистих вражень, а містять лише факти та офіційні заяви, що знову ж таки відповідає стандартам hard news. Це робить новину більш надійною і професійною.

Цільова аудиторія. Hard новини, як правило, орієнтовані на читачів, які шукають чітку та актуальну інформацію для прийняття рішень і професійного використання. Читачів цікавлять точні дані про економічні, політичні, ділові та соціальні події.

Soft новини мають інший стиль і тон. Окрім інформування читача, вони прагнуть розважити його та викликати емоційну реакцію. Такий підхід має на меті залучити читачів та сприяти їхній участі в дискусіях про культурні тенденції.

Структура soft новин менш формалізована, ніж у hard новинах, що дозволяє вільніше подавати інформацію, використовуючи елементи наративу. У таких

статтях також використовуються особисті приклади та культурні посилання, що робить її ближчою до читача.

Мова та вирази. У soft новинах використовується більш жива та образна мова. У статті про котів використовуються метафори, щоб зробити текст більш живим і цікавим для читача. Бустільйос майстерно використовує метафори, щоб надати звичним речам нового значення. Наприклад, її порівняння котів з людьми базується на їхній схожості в сенсі краси та абсурду.

(7) Cat videos are the crystallisation of all that human beings love about cats, the crux of which is centred in the fact that cats are both beautiful and absurd.

Використовуючи метафору котячих властивостей як дзеркала для людських якостей, вона створює загальний контраст між фізичною граціозністю котів і їхніми безглуздими моментами. Це порівняння допомагає підкреслити людську невпевненість у власній красі та величі, і, таким чином, дозволяє аудиторії ідентифікувати себе з котами.

Soft новини більш емоційні, ніж жорсткі, і можуть містити оціночні судження та особисті думки.

Прийоми організації інформації. У soft новинах інформація структурована у вигляді історій. Це дозволяє читачеві зануритися в контекст і створити цікаву та динамічну історію.

У soft новинах також часто використовують візуальні матеріали, такі як зображення, відео та графіки, щоб ще більше залучити читача.

Цільова аудиторія. Аудиторія soft новин зазвичай складається з читачів, які шукають інформацію про розваги, культуру, стиль життя та технології. Такі матеріали читають здебільшого з розважальною метою.

Отже, автори soft новин намагаються уникати суто технічного мовлення, використовуючи прості й зрозумілі пояснення складних питань. Тоді як застосування стилістики hard новин BBC дає можливість аудиторії отримати достовірну та об'єктивну інформацію про події в усьому світі.

Аналіз показує, що жанри *hard news* та *soft news* принципово відрізняються за стилістичними ознаками. *Hard news* націлений на передачу інформації в максимально об'єктивному та стислому вигляді, тоді як *soft news* прагне створити емоційний зв'язок з читачем, використовуючи розважальні та описові прийоми. Ці відмінності дозволяють адаптувати медіа-тексти під різні аудиторії та інформаційні потреби.

## Висновки до розділу II

Порівнюючи та аналізуючи стилістичні особливості hard (жорстких) новин і soft (м'яких) новин у матеріалах BBC, можна зробити висновок, що жанрові відмінності мають значний вплив на вибір мовних та стилістичних засобів. Ці два типи новин націлені на різні цілі та аудиторію, що відображається в їхній мові, структурі та стилі.

Hard новини мають на меті представити факти максимально об'єктивно, чітко та інформативно. Для цього використовуються пасивні структури. Автори уникають прямих посилань на предмет дії, що підвищує нейтральність і неупередженість. Такі тексти зазвичай використовують складні синтаксичні структури, які можуть представити багато інформації, але можуть бути складними для розуміння читачеві. У «жорстких» новинах скорочується вживання фразових дієслів, ідіоматичних зворотів, оцінної та експресивної лексики, оскільки основний акцент робиться на точності та зрозумілості фактів. Художньо-стилістичні прийоми також використовуються рідко, оскільки вони створюють суб'єктивне враження, заважають об'єктивності висловлювання.

З іншого боку, «м'які» новини спрямовані на встановлення емоційного зв'язку з читачем. Вони мають на меті привернути увагу читача та дати читачеві більш особистісне сприйняття матеріалу, тому активно використовується оцінно-експресивна лексика. Це робить статтю легшою для читання, динамічнішою та цікавішою для читача. Простий синтаксис і фразові дієслова спрощують структуру речень і роблять їх більш невимушеними, наближаючи статтю до розмовного стилю. Ідіоми та художні прийоми, такі як метафора, персоніфікація та іронія, також відіграють важливу роль у soft новинах, створюючи образи та сприяючи емоційному залученню читачів.

Тому головна відмінність між hard та soft новинами полягає в способі подачі матеріалу. «Жорсткі» новини зосереджені на подачі інформації, прагнучи донести до читачів точні факти без зайвих емоцій та суб'єктивних оцінок. Soft новини,

навпаки, фокусуються на емоціях, почуттях і враженнях, що робить їх більш привабливими та зрозумілими для широкої аудиторії. Ці жанрові відмінності зумовлюють вибір мовних засобів: нейтральність і офіційність «жорстких» новин контрастують із образністю та легкістю «м'яких» новин.

## ВИСНОВКИ

Дослідження стилістичних особливостей *soft* і *hard* новин на медіаплатформі BBC дозволило поглиблено проаналізувати основні відмінності та спільні риси цих жанрів. У ході роботи було поставлено низку завдань, кожне з яких сприяє досягненню головної мети дослідження – висвітлити вплив жанрових особливостей на вибір мовно-стилістичних засобів подання новин.

Першим важливим аспектом було вивчення історичної еволюції жанру новин. Новинні жанри пройшли довгий шлях від перших форм передачі важливої інформації до масового впровадження засобів масової інформації. З'ясовано, що формування *hard* і *soft* новин тісно пов'язане з розвитком соціальних систем, політичних процесів, культурних традицій і технологічних інновацій. Серед них важливим джерелом інформації для даного дослідження є медіаплатформа BBC, яка стала провідною у впровадженні збалансованих та різноманітних новин з акцентом на інформативному та розважальному контенті.

Аналіз структури та діяльності BBC показує, що її відмінною рисою є здатність адаптувати свій контент до різних аудиторій. Медіаплатформа пропонує різноманітні новинні жанри для досягнення різних комунікаційних цілей: поширення ключової, суспільно важливої інформації (*hard news*) та створення емоційного або культурного контенту (*soft news*). Структурні особливості роботи корпорації дозволяють їй гнучко реагувати на потреби аудиторії, використовуючи при цьому як інформаційний, так і розважальний компоненти.

Для виявлення відмінностей в мовних засобах, які використовуються для досягнення різних цілей у новинах різних жанрів проведено стилістичний аналіз статей за такими критеріями: стилістичний потенціал пасивного стану у *hard* (жорстких) і *soft* (м'яких) новинах, використання фразових дієслів, використання оціночної та експресивної лексики, семасіологічні стилістичні засоби, синтаксичні

засоби виразності та стилістичні прийоми, ідіоматичний простір, порівняльний аналіз стилістичних прийомів.

У результаті дослідження було виявлено значні відмінності між стилістичними особливостями новин жанрів *soft* і *hard*.

По-перше, *hard* новини переважно висвітлюють серйозні, термінові та соціально значущі події, такі як політичні, економічні, соціальні конфлікти чи катастрофи, мають чітку структуру та стиль викладу. Їх головна мета – надати інформацію, тому текст є фактологічним, нейтральним і максимально об'єктивним. Однією з особливостей цього типу новин є використання пасивного стану. Пасивна форма дозволяє вилучити дію з конкретного суб'єкта і зосередитися на подіях або фактах, що важливо для максимально об'єктивного висвітлення новин.

Крім того, для *hard* новин характерне часте використання цитат і статистичних даних, що надає новинам конкретних доказів, які підтверджують їхню достовірність, а отже, підвищує почуття довіри читача. Лексика *hard* новин суворі і конкретна, без оціночних суджень та емоційної лексики. Вузкоспеціалізована термінологія, що використовується, чітко передає сенс подій. Крім того, «жорсткі» новини, як правило, короткі, що зумовлено потребою у своєчасній і точній інформації.

З іншого боку, *soft* новини, до яких належать культурні події, розваги, соціальні історії або історії знаменитостей, мають інший характер. На відміну від *hard* новин, які прагнуть бути нейтральними, «м'які» новини апелюють до емоцій читача і намагаються залучити його до історії. Вони більше використовують активні структури, щоб зробити текст динамічнішим, а події – яскравішими та актуальнішими для аудиторії. Ще одна особливість *soft* новин – багатша лексика, зокрема метафори, позитивні слова, гумористичні та іронічні вирази. У цьому жанрі автори можуть мати більше творчої свободи, оскільки їхня мета – не лише інформувати, а й розважати, стимулювати інтерес і привертати увагу.

Не менш важливо, що «м'які» новини віддають перевагу стилю розповіді, який фокусується на персонажах і деталях. Це створює більш особистий спосіб

подачі інформації, дозволяючи читачам відчувати себе головними героями новин. Частіше використовуються діалоги, прямі цитати, риторичні запитання та інші прийоми, щоб зробити статтю інтерактивною.

Жанрові особливості впливають на вибір стилістичних прийомів в обох типах новин. Hard новини характеризуються лаконічністю, логічністю і чіткістю викладу, оскільки їхня основна мета – донести основну, перевірену інформацію. Цей жанр подає інформацію максимально без суб'єктивізму та емоційного підтексту. Завдяки цьому hard новини вважаються надійним джерелом інформації, оскільки вони націлені на точність і об'єктивність.

Водночас soft новини використовують різноманітні стилістичні прийоми, щоб привернути увагу аудиторії. Наприклад, часто використовуються образні вирази, гра слів і яскраві метафори, щоб зробити статті більш читабельними та цікавими. У таких новинах важлива не лише сама інформація, а й спосіб її подачі, який допомагає створити більшу емоційну залученість аудиторії.

Отже, дослідження показали, що жанр новини впливає не лише на її зміст, а й на стиль, у якому вона подається. Hard та soft новини вимагають різних підходів до організації тексту та використання мови. Якщо «жорсткі» новини зосереджені на ясності, точності та об'єктивності, то «м'які» новини прагнуть створити більш емоційний зв'язок з аудиторією через використання різних стилістичних прийомів.

Таким чином, специфічні характеристики жанру новин визначають відповідну комунікаційну стратегію і створюють особливий стиль, який має значний вплив на сприйняття та інтерпретацію читачем новинного контенту. Залежно від мети (інформування чи розважання) автори обирають різні мовні засоби для того, щоб найбільш ефективно досягти бажаного ефекту.

Результати роботи можуть бути корисними для аналізу впливу стилістичних особливостей на сприйняття новин різними аудиторіями. Також дослідження сприяє кращому розумінню того, як сучасні медіа адаптують свій контент до специфіки жанрів новин, орієнтуючись на потреби й очікування своєї аудиторії.

Ключові слова: стилістика новин, hard news, soft news, медіаплатформа BBC, жанрові особливості, мовні засоби, стилістичні прийоми, емоційність, об'єктивність, медіатексти, структура новинного тексту.

## SUMMARY

**The relevance** of this study lies in the fact that today the media play an important role in shaping public opinion and influencing public behaviour. Understanding the stylistic features of news helps to better navigate the information flow and critically evaluate information sources.

**The purpose** of the study is to identify and analyse the stylistic features of soft and hard news on the BBC media platform, as well as to identify the differences between these genres.

To achieve the aim of the study, the following **tasks** were set:

- 1) to study the substantive background of the news genre;
- 2) to analyse the structure and functioning of the BBC media platform;
- 3) to reveal the essence of the concepts of ‘soft’ and ‘hard’ news;
- 4) to compare the stylistic features of both genres;
- 5) to analyse articles on the BBC media platform;
- 6) to study the impact of both genres on the audience.

The following research **methods** were used to achieve the objectives of the study:

- 1) study of scientific and educational sources on the research topic;
- 2) comparative analysis - to identify the differences between the genres of ‘soft’ and ‘hard’;
- 3) stylistic analysis - to study the artistic means and rhetorical techniques in the news;
- 4) linguistic analysis - to study lexical and syntactic features of news texts;
- 5) description method - for a detailed description of the stylistic features of the news.

The research material is news texts from the BBC media platform, selected over the past few years, covering both international and economic events (hard news) and

materials related to entertainment, cultural and social topics (soft news). The analysis was conducted using stylistic and discourse analysis methods.

In order to identify differences in the linguistic means used to achieve different goals in news of different genres, the stylistic analysis of articles was carried out according to the following criteria: stylistic potential of the passive voice in hard and soft news, use of phrasal verbs, use of evaluative and expressive vocabulary, semiological stylistic means, syntactic means of expression and stylistic devices, idiomatic space, comparative analysis of stylistic devices.

The study revealed significant differences between the stylistic features of soft and hard news.

The texts of the hard news genre are characterised by high information saturation. Facts and events are covered in the form of clear, concise and structurally ordered information, without excessive use of emotional or subjective assessments.

The style of hard news is mostly official and neutral. The texts contain a lot of terminology, formal expressions and concise wording. Passive voice constructions are often used to add objectivity and reduce the role of the subject in the transmission of information.

Hard news focuses on objective coverage of facts and events, while reporters try to avoid unnecessary details that are not directly related to the essence of the news.

Soft news texts are characterised by an emphasis on the emotional component. Articles often focus on the feelings and experiences of the participants in the events and the relationships between people. Various stylistic devices are used to establish closer contact with the audience: metaphors, epithets, hyperbole.

Texts in soft news are less formal, using more accessible language. There is a greater variety of linguistic means, including the active use of active voice verbs, which makes the text more dynamic. Rhetorical questions and direct appeals to the audience are often used.

In soft news, attention is more often focused on personal stories, life events and social relationships. Personal interviews and commentaries play an important role, allowing the reader to immerse themselves in the atmosphere of the event.

Both genres have a clear structure, but in hard news, information is presented according to the principle of an ‘inverted pyramid’ (the most important thing at the beginning), while in soft news, the text can be structured more freely, with a greater emphasis on disclosing details at the end.

Hard news is dominated by neutral and objective means of expressing information, while soft news uses more stylistic devices aimed at attracting attention and emotional involvement of the audience.

The difference between soft and hard news in terms of their impact on the audience lies in the content, presentation, distribution channels and psychological impact on consumers. While hard news provides information to the public and shapes public discourse, soft news creates opportunities for emotional relaxation, cultural development and interaction in society. Both types of news play an important role on media platforms, complementing each other and meeting the needs of different audiences

The study confirmed the hypothesis that there are stylistic differences between soft and hard news genres. Hard news is focused on clear, concise presentation of facts and events, while soft news uses more emotional and expressive language to create a closer connection with the audience. The BBC, as one of the world's leading media platforms, demonstrates a high level of skill in using both genres, providing a variety of content for different categories of audience. This demonstrates the importance of choosing the right genre to achieve certain information and communication goals.

Thus, soft news writers try to avoid purely technical language, using simple and clear explanations of complex issues. While the BBC's hard news style provides the audience with reliable and objective information about events around the world, soft news seeks to create an emotional connection with the reader by using entertaining and descriptive techniques. These differences allow media texts to be adapted to different audiences and information needs.

The results of the study can be useful for analysing the impact of stylistic features on the perception of news by different audiences. The study also contributes to a better understanding of how modern media adapt their content to the specifics of news genres, focusing on the needs and expectations of their audience.

**Key words:** news stylistics, hard news, soft news, BBC media platform, genre features, language tools, stylistic techniques, emotionality, objectivity, media texts, news text structure.

## СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Білецький, А. О. Мова мас-медіа: Особливості та стилістика. Київ: Видавничий дім «Києво-Могилянська академія», 2015.
2. Білик, О. В. «Журналістика в Україні: виклики та перспективи». Київ: Видавництво Київського університету, 2019.
3. Бойко, Ю. В. Психологічні аспекти сприйняття медіатекстів. Харків: Видавництво ХНУ, 2019.
4. Голуб, І. Б. Основи журналістики. Львів: Видавництво Старого Лева, 2018.
5. Голуб, О. В. Візуальні комунікації в сучасних медіа. Львів: ЛНУ імені Івана Франка, 2020.
6. Здоровега В. Й. Теорія і методика журналістської творчості. – Львів: ПАІС, 2004. – 268 с.
7. Іванов І. Історія журналістики: від Стародавнього Риму до сучасності. – К.: Наукова думка, 2001. – 352 с.
8. Коваль, Л. М. «Іронія в сучасній українській журналістиці: форми та функції.» Сучасні проблеми мовознавства та літературознавства 21 (2020): 45-52.
9. Коляденко, А. В. «Гумор у журналістиці: особливості та функції.» Науковий вісник Київського національного університету культури і мистецтв. Серія: Журналістика 2.2 (2021): 13-21.
10. Котик, Л. І. «Медіа і гумор: специфіка взаємодії в умовах цифровізації.» Вісник Львівського університету. Серія журналістика 45 (2022): 89-97.
11. Кузнецова, І. А. Журналістика в Україні: від теорії до практики. Київ: Либідь, 2015.
12. Макаренко, О. В. Стиль і методи журналістського письма. Харків: Фоліо, 2017.
13. Маклюєн, М. Розуміння медіа: продовження людини. Київ: Основи, 2010.

14. Міщенко, Л. «Діалог у сучасних медіатекстах». Київ: Медіакомунікації, 2018.
15. Павленко А. С. Фразеологізми в текстах аналітичної політичної публіцистики: структурно-семантичний та функціональний аспекти. – Київ: Видавничий дім Дмитра Бураго, 2013. – 256 с.
16. Пастухова, О. О. Емоційність у новинах: теоретичні та практичні аспекти. Київ: Наукова думка, 2018.
17. Пономарьова, О. «Медіатекст: особливості створення та сприйняття». Одеса: Астропринт, 2019.
18. Рябовол, О. Г. «Інтернет-меми як елемент гумору в сучасній журналістиці.» Мова і культура 24 (2023): 103-110.
19. Сніжко, А. М. «Емоційний вплив гумористичних новин на аудиторію.» Український журнал комунікацій 15 (2021): 22-30.
20. Тимошенко, О. «Іронія як засіб вираження суб'єктивного ставлення автора». Літературознавчі дослідження, 2020.
21. Федченко, О. В. Журналістські стандарти. Харків: Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна, 2018.
22. Халтуріна, Д. Д. Медіастилістика. Київ: Видавництво Логос, 2015.
23. Чукіна, Н. А. Інформаційна журналістика: теорія та практика. Дніпро: Ліра, 2016.
24. Шевченко, В. В. Журналістика: Теорія та методи. Одеса: Астропринт, 2019.
25. Allan, Keith, and Burrige, Kate. Euphemism and Dysphemism: Language Used as Shield and Weapon. Oxford University Press, 1991.
26. Allan, S. (2005). News culture. McGraw-Hill Education (UK).
27. Allan, S. (2010). News Culture. Maidenhead: Open University Press.
28. Baum, M. (2002). Sex, lies, and war: how soft news brings foreign policy to the inattentive public. The American Political Science Review 96(1): 91–109.
29. Bell, A. (1991). The Language of News Media. Oxford: Blackwell.

30. Biber, D., Conrad, S., & Leech, G. (2002). *Longman Student Grammar of Spoken and Written English*. Longman.
31. Boczkowski, P. J. (2009). Rethinking hard and soft news production: from common ground to divergent paths. *Journal of Communication* 59(1): 98–116.
32. Briggs, A. (1995). «The History of Broadcasting in the United Kingdom». Oxford: Oxford University Press.
33. Briggs, A., & Burke, P. (2009). *A Social History of the Media: From Gutenberg to the Internet*. Polity Press.
34. Burns, T. (1977). «The BBC: Public Institution and Private World». London: Macmillan.
35. Burns, T. (2020). *The BBC: Public Institution and Private World*. Macmillan.
36. Coleman, S. (2011). *The BBC: Public Service and Commercial Competition*. London: Palgrave Macmillan.
37. Colston, Herbert L., and Gibbs, Raymond W. *Irony in Language and Thought: A Cognitive Science Reader*. Routledge, 2007.
38. Conboy, M. (2013). *The Language of the News*. London: Routledge.
39. Cruse, D.A. *Lexical Semantics*. Cambridge University Press, 1986.
40. Crisell, A. (2002). *An Introductory History of British Broadcasting*. Routledge.
41. Cushion, S. (2018). *The Democratic Role of BBC in Modern Society*. Oxford: *Political Communication Journal*.
42. Cushion, S. (2012). *The democratic value of news: Why public service media matter*. Palgrave Macmillan.
43. Doyle, G. (2015). *Understanding Media Economics*. Sage.
44. Fairclough, N. (1995). *Media Discourse*. Edward Arnold.
45. Fowler, R. (1991). *Language in the News: Discourse and Ideology in the Press*. London: Routledge.
46. Galtung, J., & Ruge, M. H. (1965). The Structure of Foreign News: The Presentation of the Congo, Cuba, and Cyprus Crises in Four Norwegian Newspapers. *Journal of Peace Research*, 2(1), 64-91.

47. Goslett, H. (2018). *Broadcasting and Society: The Role of BBC in the Modern World*. London: Routledge.
48. Hamilton, J. T. (2004). *All the News That's Fit to Sell: How the Market Transforms Information into News*. Princeton University Press.
49. Harcup, T., & O'Neill, D. (2001). What Is News? Galtung and Ruge Revisited. *Journalism Studies*, 2(2), 261-280; 18(12), 1470-1488.
50. Hendy, D. (2007). *Life on Air: A History of Radio Four*. Oxford University Press.
51. Jenkins, H. (2006). *Convergence Culture: Where Old and New Media Collide*. New York University Press.
52. Karidi, M. (2018). News media logic 2.0 – assessing commercial news media logic in cross-temporal and cross-channel analysis. In: Thimm C, Anastasiadis M and Einspänner-Pflock J (eds) *Media Logic(s) Revisited: Modelling the Interplay between Media Institutions, Media Technology and Societal Change*. Cham: Palgrave Macmillan, pp. 63–84.
53. Kovach, B., & Rosenstiel, T. (2007). *The Elements of Journalism: What Newspeople Should Know and the Public Should Expect*. Three Rivers Press.
54. Lakoff, George, and Johnson, Mark. *Metaphors We Live By*. University of Chicago Press, 2003.
55. Lehman-Wilzig, S.N. and Seletzky M. (2010) Hard news, soft news, «general» news: the necessity and utility of an intermediate classification. *Journalism* 11(1): 37–56.
56. McLuhan, M. (1964). *Understanding Media: The Extensions of Man*. McGraw-Hill.
57. McManus, J. H. (1994). *Market-Driven Journalism: Let the Citizen Beware?* Sage Publications.
58. McNeil R. (1966). *The Language of Hard News: Proven Techniques for Writing and Reporting*.
59. McQuail, D. (2010). *McQuail's Mass Communication Theory*. Sage Publications.

60. Partridge, S. (2012). *The BBC and Public Service Broadcasting*. Palgrave Macmillan.
61. Patterson, T. E. (2000). *Doing Well and Doing Good: How Soft News and Critical Journalism Are Shrinking the News Audience and Weakening Democracy – And What News Outlets Can Do About It*. Harvard University Press.
62. Patterson, T. E. (2000). The United States: News in a Free-market Society. In R. G. Picard (Ed.), *Media Firms: Structure, Operations, and Performance* (pp. 227-246). Lawrence Erlbaum Associates.
63. Pavlik, J. V. (2008). *Media in the Digital Age*. Columbia University Press.
64. Reah, D. (2002). *The Language of Newspapers*. London: Routledge.
65. Reinemann, C., Stanyer, J., Scherr, S., & Legnante, G. (2012). Hard and Soft News: A Review of Concepts, Operationalizations and Key Findings. *Journalism*, 13(2), 221-239.
66. Reith, John. *Into the Wind*. Hodder & Stoughton, 1949.
67. Riegert, K., Roosvall, A. and Widholm, A. (2015) The political in cultural journalism: fragmented interpretative communities in the digital age. *Journalism Practice* 9(6): 773–790.
68. Ritchie, B. (2011). *The Story of Broadcasting House: Home of the BBC*. Merrell Publishers.
69. Scannell, P., & Cardiff, D. (1991). *A Social History of British Broadcasting: 1922-1939*. Blackwell.
70. Schudson, M. (2003). *The Sociology of News*. W.W. Norton & Company.
71. Seaton, J. (2015). *Pinkoes and Traitors: The BBC and the Nation, 1974-1987*.
72. Shoemaker, P. J., & Cohen, A. A. (2006). *News around the World: Content, Practitioners, and the Public*. London: Routledge.
73. Shoemaker, P. J., & Reese, S. D. (1996). *Mediating the Message: Theories of Influences on Mass Media Content*. Longman.
74. Shirky, C. (2008). *Here Comes Everybody: The Power of Organizing Without Organizations*. Penguin Books.

75. Smith, A. (2012). «BBC: A People's History». London: Aurum Press.
76. Stephens, M. *A History of News*. – New York: Oxford University Press, 1997.
77. Thompson, J. (1995). *The Media and Modernity: A Social Theory of the Media*. Cambridge: Polity Press.
78. Thompson, M. (2020). *The Impact of BBC Entertainment Programs*. London: Media Studies Journal.
79. Tuchman, G. (1973) Making news by doing work: routinizing the unexpected. *American Journal of Sociology* 79(1): 110–131.
80. Wales, Katie. *A Dictionary of Stylistics*. 3rd ed. Routledge, 2011.
81. Weischenberg, S. *Journalistik: Theorie und Praxis der Medien*. Wiesbaden: VS Verlag für Sozialwissenschaften, 2010.
82. Widholm, A. (2016). Tracing online news in motion: time and duration in the study of liquid journalism. *Digital Journalism* 4(1): 24–40.
83. Williams, R. (2019). *British Culture and the Role of the BBC*. Cambridge: Cultural Analysis Press.

## СПИСОК ДЖЕРЕЛ ІЛЮСТРАТИВНОГО МАТЕРІАЛУ

1. A renowned Colombian chef's guide to eating your way through Bogotá.  
URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20241008-chefs-guide-to-eating-in-bogota-colombia> (date of access: 09.10.2024).
2. Blitz review: This major new film about London's World War Two bombing 'doesn't ring true'. URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20241009-blitz-review> (date of access: 09.10.2024).
3. Digital overload: Why women are doing a hidden form of work.  
URL: <https://www.bbc.com/future/article/20240930-how-technology-creates-hidden-work-for-women> (date of access: 01.10.2024).
4. 'Fashion has power': Bella Freud on 'frock consciousness' and her new podcast.  
URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20241010-bella-freud-on-frock-consciousness-therapy-and-her-new-podcast> (date of access: 10.10.2024)
5. Football legend Philipp Lahm's insider guide to Munich.  
URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20240925-philipp-lahms-guide-to-munich> (date of access: 28.09.2024).
6. Here's where a punk rock private chef eats out in the Hamptons.  
URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20240905-a-personal-chefs-culinary-guide-to-the-hamptons> (date of access: 07.09.2024).
7. How cats won the internet.  
URL: <https://www.bbc.com/culture/article/20150918-how-did-cats-win-the-internet> (date of access: 21.09.2015).
8. How is climate change affecting hurricanes, typhoons and cyclones?

URL: <https://www.bbc.com/news/world-us-canada-42251921> (date of access: 09.10.2024).

9. How satellites are mapping the future of turtle conservation.

URL: <https://www.bbc.com/future/article/20241001-how-satellites-are-mapping-the-future-of-turtle-conservation> (date of access: 06.10.2024).

10. How tall will Mount Everest get before it stops growing?

URL: <https://www.bbc.com/future/article/20220407-how-tall-will-mount-everest-get-before-it-stops-growing> (date of access: 02.10.2024).

11. Kars: The Turkish city with a proudly cheesy heritage.

URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20241002-kars-the-turkish-city-with-a-proudly-cheesy-heritage> (date of access: 06.10.2024).

12. Southend Airport to be taken over by private equity firm Carlyle.

URL: <https://www.bbc.com/news/uk-england-essex-68484945> (date of access: 06.05.2024).

13. Stupendously large: How big can black holes get?

URL: <https://www.bbc.com/future/article/20241004-ultramassive-black-holes-the-biggest-black-holes-in-the-universe> (date of access: 07.10.2024)

14. 10 remarkable wildlife experiences around the world.

URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20241003-world-animal-day-10-remarkable-wildlife-experiences-around-the-world> (date of access: 04.10.2024).

15. The destructive power of Hurricane Milton in 3 images.

URL: <https://www.bbc.com/future/article/20241009-the-destructive-power-of-hurricane-milton-in-3-images> (date of access: 09.10.2024).

16. The only place where whales come to watch you.

URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20240930-the-only-place-where-whales-come-to-watch-you> (date of access: 01.10.2024).

17. The search for Earth's hidden mountains.

URL: <https://www.bbc.com/future/article/20230605-the-hidden-mountains-lurking-deep-within-our-planet> (date of access: 06.06.2024).

18. What is Nato, which countries are members and when might Ukraine join?

URL: <https://www.bbc.com/news/world-europe-18023383> (date of access: 10.10.2024).

19. Where a Michelin star chef goes for paella in Valencia.

URL: <https://www.bbc.com/travel/article/20240916-a-michelin-chefs-guide-to-the-best-paella-in-valencia> (date of access: 18.09.2024).

20. Why we need a better way to measure hurricanes.

URL: <https://www.bbc.com/future/article/20240822-why-we-need-a-better-way-to-measure-hurricanes> (date of access: 08.10.2024).